Sra. Nancy Winterdaal-Kock

Famia Winterdaal y Bikker no a autorisa ningun club of hende pa recauda fondo na memoria di nan difuntonan

PG. 3

Diamars 13 di Maart 2007





PG. 2

Minister ing. Edison Briesen encuanto futuro registracion di avion

Conseho di Minister ta spera riba un conseho di Aviacion Civil, y lo habri porta pa tur compania interesa

Un Orguyo Arubano

Albertico Arends, unico ganador di medaya di oro na Bonaire

Un delegacion di dam di Aruba tabata fin di siman na Bonaire pa competi den e Weganan Escolar Interinsular. Den e delegacion aki a bai tambe e campeon di dam di Aruba, Albertico Arends, kende algun luna atras a competi na Trinidad den Weganan Panamericano di dam, haciendo un bon papel. Awor a resulta cu despues di 16 aña Aruba ta gana medaya di oro den wega di dam den torneo inter-insular aki. Semper tabata Corsow cu a bin ta domina den competencia di dam. T'e hoben Albertico Arends, kende a logra pa Aruba, e unico medaya di oro tambe. Sigur Albertico Arends, mester ser mira como e Orguyo Arubano. Nos Pabien!!!



Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Minister ing. Edison Briesen encuanto futuro registracion di avion

Awor Conseho di Minister ta spera riba un conseho di Aviacion Civil, y lo habri porta pa tur compania interesa

"Nos a lanta un caso contra di e compania di Jorge Colindres, IASO, pasobra durante e bishita di ex Minister Hulandes, Carla Pijs aña pasa, el a bisa nos cu e ta mira cu den algun cliente di IASO, posiblemente por tin consecuencia negativo pa Reino Hulandes, y ta bon pa wak kico nos ta haci", asina Minister ing. Edison Briesen a splica motibo cu Gobierno a entama un caso contra di IASO pa kibra e contract cu tabatin, ya cu e mester sali na defensa di interes di Aruba, pero tambe di Hulanda.

Corte di Prome Instancia a duna su veredicto, cu Gobierno no tin base pa termina e convenio cu IASO, y Gobierno a dicidi di apela y awor a gana e caso, dunando Gobierno razon di por termina e convenio aki.

"De facto aworaki nos no tin acuerdo mas cu IASO. Si nos mester wak den e contract, kico t'e garantianan cu Aruba ta responsabel ainda pa nan, mediante di e contracto aki. Awor ta Gobierno mester bai tuma un decision, esta si nos kier sigui registra avion bou di nomber di Aruba.

Y si t'asina, anto tur grupo mester haya e espacio pa manda nan peticion aden, pa sigui registra avion bou nomber di Aruba", tabata palabranan di ing. Edison Briesen. Según e mandatario, na principio di siman pasa, el a reuni cu Departamento di Aviacion Civil di Aruba, unda el a pidi pa nan traha un documento pa Gobierno.

Unabes cu ta na Aruba, e grupo di ICAO di Hulanda y di Antiyas p'e ICAO audit cu lo tuma otro aña na luna di april, anto ta bon pa traha un documento awor.

Cu e documento aki, y un liña di maneho nobo, Conseho di Minister lo tin cu tuma decision si Aruba lo sigui registra avion y e ora ei habri e posibilidad na tur grupo cu ta interesa pa haci e trabou aki pa Aruba, según Minister ing. Edison Briesen.

Mientrastanto Departamento di Aviacion Civil di Aruba no por acepta ningun registro di avion cu drenta di acuerdo cu e contracto cu Gobierno tabatin cu IASO, cu Corte a anula.

Según Minister ing. Edison Briesen, el a pidi Departamento di Aviacion Civil pa manda un conseho, si Aruba ta sigui registra avion y kico Gobierno mester bai haci aworaki, pa mehora e situacion aki, manera mencion anteriormente.

Logico cu IASO por aplica atrobe, pero den e liñanan di e maneho nobo cu Gobierno ta bai stipula muy pronto. T'asina cu Aruba ta forma parti di Reino Hulandes y autoridadnan Hulandes tabatin hopi inquitud cu clientenan di grupo di IASO. A resulta awor cu tin gruponan Hulandes cu tambe ta forma parti di e compania di Jorge Colindres, pero según Minister ing. Edison Briesen, e contract cu Aruba tabatin ta un "one way traffic". Esta e trafico ta bai pa IASO so, y Gobierno di Aruba no tin mucho probecho den e ultimo convenio aki.

> "Ta pesei Aruba kier habri e contract aki pa tin un gara mas grandi den e contract aki, unda Aruba lo saca mas beneficio den un posibel contract nobo"

, según Minister Briesen. El a bisa cu Gobierno ta masha ocupa ultimo dianan si, cu e.o. e kerntakenanalise, cu presupuesto 2008, pues tin hopi trabou, pero asina mes e ta spera cu Departamento di Aviacion Civil por mand'e e documento solicita y conseho Gobierno kico pa haci cu registracion di avion den futuro.

E ora ei lo habri porta pa tur compania cu kier registra avion y asina drenta den negociacion cu Gobierno, tabata



splicacion di Minister ing. Edison Briesen.

IASO KIER E MIHOR PA ARUBA

AWEMainta por bisa, cu den un combersacion anterior, cu nos tabatin cu Jorge Colindres, kende sigur no ta un desconoci na Aruba y kier haci mucho mas cu registracion di avion, a laga sa anteriormente caba, cu sigur e kier negocia.

Si ta mas beneficio Aruba kier, sigur esei ta discutible, y semper e tabata habri pa tal deliberacion, pero ta Gobierno mes anteriormente no kier a papia riba dje.

Puntra e personal di Departamento di Aviacion Civil, pa nan tur por keda altanto di loke ta sosode den mundo di aviacion, ta IASO, sin condicion alguno ta paga pa diferente curso pa nan.

Nos di AWEMainta sa mucho mas, pero nos ta prefera di laga Jorge Colindres mes, si e ta desea di reacciona of e lo bai warda riba e condicionnan nobo pa cu maneho di registracion di avion, y sigur IASO, manera Minister Briesen mes a surgi, lo aplica pa sigui representa Aruba dignamente.

Sra. Nancy Winterdaal-Kock

Famia Winterdaal y Bikker no a autorisa ningun club of hende pa recauda fondo na memoria di nan difuntonan





Algun persona a funda un asina yama "Mitsubishi Club, na memoria di Gregory Winterdaal y Dylan Bikker, hobennan cu a perde nan bida den trafico recientemente. Di acuerdo cu informacion haya for di miembronan di famia, ningun dia nan a autorisa e club aki pa recauda fondo.

Maske según un documento recibi for di Presidente y Vice Presidente di e club, respectivamente, Jessica S. Wernet y Charles H.J. Rafini, nan ta splica cu meta di Mitsubishi Club ta, pa uni pueblo Arubano y club di Mitsubishi como un gran famia y pa yuda esnan menos afortuna na Aruba y tambe pa duna sosten na tratamento medico den exterior. Aki por papia di un club, cu a ser funda, pero no tin ningun base legal, si mira cu e no a ser funda na un notario.

Relaciona cu e situacion aki y pa aclarea un que otro, mama di Gregory Winterdaal, sra. Nancy Winterdaal-Kock a declara na AWEMainta ayera, cu te ainda nan ta den nan dolor. Un di e personanan menciona a aserca su esposo, y el a bis'e cu den memoria di Gregory y di Dylan, nan lo bai lanta un Mitsubishi Club.

Lo traha sticker y flanel, pero diasabra ultimo, e Presidente, esta Jessica Wernet a bin bisa sr. Winterdaal, cu famia Bikker no kier nada.

Pero despues e famianan a bin tende cu e organisacion nobo aki ta recaudando placa na nomber di e difuntonan, siendo ningun rato so, esei a ser autorisa.

Sra. Nancy Winterdaal-Kock a bisa nos di AWEMainta ayera, cualkier persona cu a constata cu e club aki ta recauda fondo, nan por wel di bai denuncia esaki na polis, pasobra famia Winterdaal no a duna tal autorisacion.

Y si ta ser bisa, cu e placa recauda ta pa paga entiero, sra. Nancy a laga sa cu tur cos ta paga caba pa loke ta entiero di nan yiu.

Kier men, si e persona cu ta recauda fondo na memoria di Gregory y Dylan, sigur no ta pa famia Winterdaal y Bikker, pero mas bien e persona ei lo ta recaudando fondo pa su mes.

Loke ta masha straño den e caso aki, cu según sra. Nancy, su yiu no ta un coredor di auto, corda di un Mitsubishi, ya cu su yiu ta un mucha.

Aparentemente e hendenan aki a recauda masha placa caba, pero sigur famia Winterdaal y Bikker no a autorisa esei.

"Nos ta hende humilde, nos ta hendenan trahador y sigur nos lo bai na recauda fondo pa nada, ni pa haya pa cumpra cuminda, manera e hendenan aki ta bisa otro hende na telefon", según Nancy Winterdaal-Kock.

El a pidi Jessica Wernet, pa rectifica y coregi loke e ta haci, y si e no haci'e, anto famia Winterdaal y Bikker lo denuncia na autoridadnan di husticia.

Pa loke t'e estado di e otro yiu, nan ta hibando e Colombia pa haci un chequeo medico.

Carta Habri

Carta habri pa Redactor di AWEMainta

Di: Armand R. Lampe

Na prome lugar mi ta gradici AWEMainta pa a publica integralmente (12 maart, pag.8) e carta cu mi a manda Gobierno di Reino dia 28 di december 2006. Mi ta aprecia cu e redactor a pone un nota di desacuerdo cu e contenido di e carta. Den nos democracia ta hopi sano cu no ta tur hende ta pensa mescos.

Mi kier solamente coregi un par di punto cu e nota di redaccion a trece dilanti. Mi ta cita: "Pa cuminsa NO t'e "Caraibisch deel van het Koninkrijk" pero t'e pais Antiyas Hulandes ta wordo restructura".

Esaki no ta cuadra cu e ultimo desaroyonan. A keda publica cu Minister Hirsch Ballin a keda encarga cu e cambionan den Statuut y henter e proceso legislativo p'e relacionnan nobo den Reino Hulandes. Esaki ya ta un indicacion cu Aruba tambe ta parti di e re-estructuracion. Pesei fraccion di RED ta boga pa nos trece dilanti nos punto di bista y no keda pasivo manera Gobierno di Aruba ta haciendo awor. Bo keda pasivo ta nan ta dicidi pa bo. Pesei fraccion di RED ta presenta ideanan nobo den e proceso aki pa por influencia e curso di historia.

Apesar cu nos tin un asiento so mi tin derecho di trece mi opinion dilanti. Ningun momento den mi carta mi a pretende di papia den nomber di pueblo di Aruba. Mi a papia como fraccion di RED, como un di e representantenan di pueblo. Y cada Parlamentario tin derecho pa presenta su vision, y hasta e ta obliga pa hacie segun su consenshi, sin presion di ningun partido.

RED ta kere firmemente den cambia e structura y no djis cambia e 'poppetjes'. Nos no a lanta un partido nobo pa cambia e personanan of pa cambia leinan menor. Si esei ta bo meta anto e ora ei mihor bo subi lista di e partidonan existente. No tin sentido pa bin cu un partido nobo pa ofrece mas de la misma estructura. Nos a lanta RED pasobra nos kier bin cu un cambio structural.

Loke RED ta propone no ta "pa bai atras den loke ya a ser logra caba". Federacion Antiano ta bai pasa pa historia despues di 10 di december 2008. Aruba no por bai bek den federacion, pasobra simplemente NO ta bai existi mas ningun federacion.

RED ta propone pa bin mas control riba nos gobernantenan, pasobra despues di 1986 ta esei a bira e fayo structural. Pesei tanto cos a bai robez bao di tur Gobierno.

Nos ta propone pa fortifica e institucionnan di PG y Gobernador como instancianan di control. E PG for di e poder hudicial y e Gobernador for di Gobierno di Reino. Si e PG y e Gobernador ta leu for di presion politico local esaki ta faborece nos estado di derecho y bon gobernacion na nos isla.

Loke RED ta pidi ta mas control structural riba nos politiconan.

Ken por ta contra pa tin bon gobernacion y un estado di derecho na Aruba?

Esaki bo no ta logra dor di cambia e 'poppetjes' sino dor di fortifica e institucionnan di control. Pesei RED ta bai saca mucho mas asiento dor di e vision nobo aki, pasobra pueblo ta fada cu nos politiconan ta haci y deshaci sin cu ta controla nan.

Finalmente, e nota di redaccion ta ilustra cu e no a comprende de que se trata. E ta scirbi cu "falta awor pa Rudy Lampe pidi Hulanda pa elimina nos Gobierno".


Rudy Lampe

Ta net loke nos no kier, al contrario, nos kier fortifica nos Gobierno nacional p'e sirbi mihor e interes nacional y no interes partidista of di un grupito. Nos ta para firme pa Aruba keda cu su mesun Gobierno nacional y Parlamento a base di elecionnan liber den nos democracia parlamentario.

Esei ningun hende por kita mas di nos, cu Aruba ta un isla riba su mes cu su propio Gobierno y Parlamento. Esei t'e gran logro di nos Status Aparte y RED ta para p'esei 100%.

FTA su prome Congreso Extra Ordinario

FTA lo tene su Prome Congreso Extra Ordinario pa loke ta 2007 riba dianan 14 y 15 di e luna aki (Maart). Esaki segun e planificacion di actividadnan pa 2007.

Tur shopsteward ta wordo convoca pa atende e Congreso Extra Ordinario aki, den cual lo trata varios desaroyo den nos comunidad y tambe den e organizacion di FTA mes.

Directiva tin cu duna cuenta y Delegadonan mester supervisa e desaroyo den FTA y determina e rumbo den FTA. Den e Congreso aki lo tin dos charla hopi importante, uno riba e desaroyonan di Costo di Bida, cu lo wordo presenta pa Departamento di Estadistica CBS y e otro charla ta wordo presenta pa DIMAS.

Directiva di FTA ta conta cu e presencia di e delegadonan pa asina di Prome Congreso por ta un exito.

Durante control di Douane Recherche

A descubri varios arma y municion abordo di un speedboat

E capitan ta un Arubiano, cu ta residencia aki y tin biaha na Venezuela

Den fin di siman, na haf di Barcadera, durante trabou rutinario di control di miembronan di Aduana, nan a descubri riba un speedboat procedente di Venezuela, varios arma di candela scondi den un compartimento di e boto. Tin tur indicacion cu e armanan aki tabata destina pa "entrega" na Aruba, of "bende" nan aki, pa cual lo tin demanda.
Relaciona cu e situacion aki, nos a papia cu Stephen Maduro, Relacionista Publico di Aduana, kende a confirma e noticia aki.
E speedboat aki, tur siman ta bin for di Venezuela, cu un capitan y un tripulante. E biaha aki, un miembro di Douane Recherche a dicidi di haci un control mas rigoroso y wak den tur compartimento. A bin resulta cu tabatin un paki di plastic y den dje a ripara algo di metal.
Aduana a dicidi di saca e speedboat for di awa y cu asistencia di Guardacosta di Reino hinca e speedboat di un loods na Barcadera unda a haci un control mas completo y a bin resulta cu den e compartimento scondi, a haya un revolver y un cantidad di bala. Den otro compartimento, a haya dos pistool cu un cantidad di bala.
Según Stephen Maduro, tur esakinan y e speedboat a ser tuma den beslag y a pasa e dos personanan aki pa Crimen Organisa di Cuerpo Policial. E capitan ta un Arubiano di nacimento, pero ta residencia na Venezuela y tin biaha na Aruba. Su tripulante ta un Venezolano. Nan tur dos a keda deteni pa mas investigacion, unda nan tin cu bai declara pa kende e "mercancia" ta destina. Manera ta conoci, cu tin hopi arma ta circula na Aruba, y e descubrimento aki, ta indica cu tin buraco y cu awor Alto Mando di Aduana a emiti un circulario caba, cu mester tin mas di tipo di control asina, pa evita mas entrada di arma na Aruba.



Presupuestonan di aña 2008

A cuminsa drenta Parlamento

Presidente di Parlamento ta informa cu desde diabierna ultimo diferente presupuesto di aña 2008 a cuminsa drenta Parlamento.
Segun ley di Comptabilidad art. 2 e Ministernan ta manda nan presupuesto promer cu 1 di april na e Minister di Finanzas. Te cu 1 di september, esta promer cu apertura di aña Parlamentario, e Minister aki tin e oportunidad pa entrega e presupuestonan na Parlamento. Esaki despues cu nan a pasa pa haya conseho di Conseho Consultativo (Raad van Advies) y Departamento di Legislacion (Directie Wetgeving) pa reaccion di Minister ariba e rapport di e Conseho Consultativo.
Parlamento a keda spera ariba e presupuestonan y porfin por bisa cu nan a cuminsa drenta Parlamento. Pa varios aña ta cuestionando dicon e presupuestonan ta keda entrega laat na Parlamento. Esaki ta debi na cu gobierno ta entrega nan laat of ta debi na e instancianan cu ta tarda cu nan trabou di conseho of ta ambos?
En todo caso awor cu e presupuestonan a drenta Parlamento ta cuminsa manda nan pa e Parlamentarionan por cuminsa prepara nan preguntanan y reaccion. Ora ricibi tur e presupuestonan por planea ki dia lo cuminsa cu tratamento den reunion di Comision Central y despues di haya contesta di gobierno ariba preguntanan di Parlamentarionan por sigui cu tratamento di Reunion Publico.



NMTS (Digicel) a perde caso contra Gobierno

Ayera Corte a dicta fayo den un caso cu New Millenium Telecom Services NV (Digicel) a entabla contra Minister di Asuntonan General. Un caso den cual nan demanda a wordo rechaza.

Dia 5 di juli, 2002, NMTS a haya un concesion pa bini cu un red di celular na Aruba.

Y nan a wordo informa dor di director di Departamento di Telecomunicacion cu nan lo mester bai haci uso di e codigo mobil di Aruba (MCC 363). Pero te cu awor nan ta usando esun di Jamaica (MCC 338).

NMTS a haci un peticion pa nan keda libera di e obligacion aki y duna nan permiso pa usa esun di Jamacia. Pero e peticion a wordo declara di no tin base na juli, 2006. NMTS a apela e decision aki.

Den un veredicto di 5 di juli, 2006, e demandanan di pais Aruba contra NMTS a wordo rechaza.

Dia 31 di october, 2006 NMTS a ser informa den un carta di Gobierno cu entrante 1 di juli, 2007 nan mester a implementa por completo e uso di codigo mobil di Aruba riba nan celular y for di e fecha ey no por usa esun di Jamaica mas.

Esaki mester sosode bou indicacion di e director di DTZ y cu nan mester raporta tur luna na dje tambe, pa loke ta e procedura di e cambio di codigo. Na final e red mobil lo mester wordo inspecciona dor di DTZ.

Y si no cumpli completamente cu e puntonan ariba menciona, manera skirbi den e carta di 1 di juli, 2006, nan lo pasa pa entrega un peticion na Gobernador pa hala aden e concessie duna entrante 1 di augustus, 2007. NMTS contra e carta aki di 31 di october, 2006, a entrega un obheccion, dia 12 di november, 2006.

NMTS den e caso aworaki ta pidi pa schorst e decision ariba menciona y pa ordena Gobierno pa denter di 48 ora despues di e veredicto, duna e consehonan na Bezwaarcommissies y NMTS.

Corte di LAR ta bisa cu e carta en cuestion ta simplemente un advertencia di loke lo bai haci si nan no cumpli cu e condicionnan.

Y no ta prome biaha cu nan a wordo bisa di esaki.

Di otro banda si bai over mes na haci peticion pa kita e concesion for di nan, NMTS tin e chens pa bai Corte contra esaki. Pa e motibonan aki e peticion di NMTS ta wordo rechaza.

Boet a wordo reparti





Siman pasa Polisnan di Noord tabata mainta na mayoria di scolnan di e distrito aki pa reparti foyetonan informativo na mayornan cu ta trece nan yiunan scol. Den e foyeto ta wordo mustra riba e uso obligatoria di safety belts y ta informa mayornan cu muchanan bou di 12 aña mester ta sinta patras den auto y no mag tin mucha sinta den baki di pickup.

Ayera Polisnan a bai tira un control y asina mes a bin topa cu chofernan cu no a cumpli cu e exigencianan aki di ley. Segun por a compronde extra-oficialmente 37 procesverbaal a wordo reparti. Lo bai sigui cu e controlnan aki.





John v.d. Biezen, AVP

Pa yuda den rehabilitacion y re-integracion di adictonan

Mester bin union den iglesianan cristian

E cantidad di adictonan ambulante y domestico a conoce un aumento dramatico, caminda dia tras dia famianan ta worde afecta na un forma doloroso.
Mayornan ta mira nan yiunan bira esclavonan di droga y kibra y horta pa asina nan satisface nan bisio.
Tata y mamanan ta bandona cas pa dianan largo y drumi den chollerhouse. Esposonan ta maltrata nan esposa pa motibo di nesecidad pa placa pa cumpra droga y alcohol.
Yiunan ta sufri trauma nan cu tin efecto ariba nan pa bida largo.
Tin hopi famia cu a experimenta cu nan sernan keri, después di a pasa den centro nan di rehabilitación, a cai bek den adiccion na diferente ocasion.
Hopi biaha nos ta lubida cu Dios ta esun cu tin e poder y autoridad pa haci un adicto liber di su tormento cu e y su famia ta biba.
E necesidad pa involvi iglesianan cristian den un maneho di rehabilitación di adictonan
ta altamente necesario.
Esaki ta un trabao hopi mas profundo cu simplemente manda un persona un centro di rehabilitación of crea un shelter pa laga adictonan baña y come sin ningun tipo di speransa di rehabilitación y re-integración den comunidad.
Pa esaki por sosode mester bin un union den e iglesianan, catolico, evangelico, pentecostal, metodista, adventista, bautista, protestante, anglicano etc.
Pues tur cu ta kere den e poder di liberación di Jesús, kende a bin aki na mundu no pa condena sino pa rescata loke tabata bayendo perdi y haci catibonan (adictonan) liber y tambe sana enfermonan fisicamente y spiritualmente.
Den un gobernación caminda ta inclui Dios den su maneho nos por mira resultadonan positivo sigur.
A bira tempo pa nos tur realisa cu nos tin mester di Todopoderoso pa E interveni den e situacionan doloroso cu nos pais ta bibando.

For di combersacionan cu líder di partido AVP a sali como resultado e vision di inclui iglesianan cristian den un maneho di adiccion y tambe otro problemanan social.
Den un union di e iglesianan cristian sigur lo tin un victoria grandi pa Aruba.
E victoria aki por worde traduci den: **Un Mihor Comunidad Pa Un y Tur** cu nos tur por disfruta di dje.



Gastonan a aumenta, medidanan na granel, sin lubida B.B.O., y

Marisol ta masacra e pober werksternan

Segun Marlon Sneek, AVP



Mientras cu tin sumanan grandi destina pa soluciona problemanan social ariba nivel nacional, realidad di e maneho social-politico di Marisol ta refleha net lo contrario. Ta parce cu nos Minister pa asumtonan social a perde caracter, personalidad y especialmente gevoel pa tur locual ta relaciona cu e aspecto humano y realidad di bida.
Maneho di Marisol no ta refleha y mucho menos ta hustifica e respaldo electoral, di casi 4000 voto. Awe esnan cu a sostene Marisol ciegamente, por constata cu nan tambe a worde malamente engaña. Awe pueblo por experencia e echo con Marisol a usa e imagen y aspecto social.

Ni e werksternan no ta scapa di Marisol

“Cu MEP si por mas” a worde fortifica, intensifica y compronde un biaha mas dor di netamente e Minister cu mester sali na defensa di esnan cu salario minimo y problemanan social – economico . Algun dia pasa Minister pa Asuntonan Social etc, a laga kita tur e beneficionan manera vakantiegeld, toelage, etc. di e pober werksternan. Mi a kere cu e gobierno social aki ta bringa pa e homber chiquito, realidad di bida awe ta mustra cu nan no ta bringa pa e homber chiquito, sino pa **amigo y famia.** Pa **amigo y famia** si tin mas, y pa e pober no tin nada. Pabien Marisol cu e logro aki!

Fraccion di RED ta aclarea un bez mas

Comision di Berdad nunca a denuncia Otmar Oduber

E caso civil cu gobierno a entama contra parlamentario Otmar Oduber pa loke ta Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas a cai na favor di e parlamentario. Mirando e acusacion infunda di parlamentario Oduber contra Comision di Berdad mi ta haya mi obliga di publica loke te awor nos no a haci.
Mi ta publica e lista di personanan cu Comision di Berdad riba 17 di juni 2002 a denuncia serca Procurador General. Claro cu mi a kita e inicialnan/nombernan y solamente ta publica e fam pa asina proteha e privacidad di e personanan en cuestion. Pueblo mes por lesa awor cu e fam Oduber no ta aparece riba e lista aki. Kier men Comision di Berdad no a denuncia Otmar Oduber. Na varios ocasion mi a bisa publicamente cu nos no a topa e nomber di Otmar Oduber den nos investigacion.
Segun e sentencia cu a cai na favor di Otmar Oduber, esnan cu a denuncia parlamentario Oduber ta su mesun hendenan. Kier men parlamentario Oduber no por bisa cu ta trata di un persecucion politico di contricantenan politico contra su persona.
Ta su mesun hendenan di partido AVP a denuncia sr. Oduber. Tur hende por lesa esaki den e sentencia, cu mi ta facilita awe tambe un copia na prensa. Si partido AVP ta bai tuma e paso di royeer e personanan aki pa e hecho cu nan a denuncia un propio parlamentario di AVP, nos lo tende den futuro.
Esnan cu Comision di Berdad a denuncia y cu nan caso a bin dilanti, tur a keda sentencia pa Huez den e trayecto civil. Nos ta mustra copia di diferente sentencia na publico en general. Huez den tur e casonan aki a duna Comision di Berdad razon. Den su sentencianan Huez ta haya comproba cu fraude, falsificacion di documento y placa bao mesa a tuma lugar den e projecto Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas.
Pesey e personanan sentencia den e trayecto civil tin cu bai paga daño y perhuicio na Pais Aruba.
E trabao di Comision di Berdad ta bai genera placa pa pueblo di Aruba. E trabao di Comision di Berdad a costa mas of menos 100 mil florin y Pais Aruba ta bai cobra di e sentencianan den corte casi un miyon y mei florin. Pais Aruba ta sali indirectamente mas gana ainda pa miyones di florin, pasobra despues di e sentencianan aki hopi comerciante ta bai coi curpa y no ta bai tribi di horta Pais Aruba.
Pesey ta otro mentira di Otmar Oduber di bisa cu Comision di Berdad a costa 700 mil florin. Mi persona no a cobra ni un cen pa e trabao haci den Comision di Berdad.
Si Parlamentario Oduber ta para pa integridad e lo no a usa mentira contra Comision di Berdad, sino al contrario, e lo a expresa su alegria pa e trabao di Comision di Berdad cu danki na e rapport aki Huez a sentencia cu fraude y corupcion a tuma lugar den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas y e sentencianan aki ta bai beneficia Aruba cu hopi placa.

E Proceso Participativo di Plan Nacional di Enseñansa

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta splica manera publica anteriormente cu e preparacionnan pa finalisa un plan nacional di enseñansa a conoce varios etapa of paso. Ademas, den cuadro di e preparacionnan y tambe e proceso participativo a organisa varios actividad pa invita diferente persona den comunidad pa contribui cu nan idea, manera por ehempel sessionnan di trabao y cumbre.
E proceso participativo aki significa cu a invita mas tanto hende posibel pa duna nan idea den e preparacionnan. E proceso participativo aki pa yega na un plan nacional di enseñansa en particular tabata uno largo den cual te cu awor mas cu 250 persona a participa.
E proceso a conoce e siguiente fasenan entre otro:
Cumbre I
E proceso a cuminsa aña pasa cu un cumbre grandi dia 23, 24 di October den cual a participa un total di 75 persona manera studiantenan, mayornan, educadornan, cabesantenan di scol, directivanan di scol, clero, organisacionnan social, priva y comercial. Cu otro palabra Minister drs. Marisol Lopez-Tromp asina kier a logra participacion di comunidad y pesey a invita ademas di docente y mayornan tambe studiantenan.E meta di invita studiantenan tabata pa:

- Nan vocifera nan opinion y splica con nan ta mira scol y enseñansa aki 10 aña;
- Kico ta loke mester spera di e studiante cu ta gradua;
- Kico ta e abilidadnan y nivel di conocimento di e studiante cu ta gadua, por ehempel aki 10 aña;
- Kico comunidad tin pa brinda e studiante aki.

E ultimo punto aki riba mas bien ta pa enfatisa cu hopi biaha studiantenan ta gradua cu hopi motivacion pa busca un trabao adecua, pero quizas e doño di trabao ta spera algo otro di e studiante.
Den e prome cumbre tur esnan presente a trece padilanti kico nan ta haya cu nos studiante ideal mester ta y ki cualidadnan e mester tin ora e gradua na aña 2017. E idea tras di esaki ta pa nos sa formula un meta fiho nos dilanti pa den practica nos sa con nos mester drecha e manera cu e mucha ta haya les y asina logra eleva e diferente aspectonan di calidad di enseñansa.
Gruponan di Trabao
Despues di e cumbre aki a organisa diferente grupo di trabao cu mayornan, cabesantenan di scol, alumnonan di diferente nivel (di nivel primario pa secundario te academico). Tambe a invita meastronan riba tur nivel, incluyendo creshnan, comision di mayornan, sector social, sector comercial y sector turisitico. E meta tabata pa e participantenan duna nan pensamento riba e studiante ideal aki y pa nan duna nan opinion riba kiko nan ta pensa di nos enseñansa y pa bin cu ideanan con pa drecha esaki. E gruponan aki a duna hopi informacion valioso y importante tocante kico nan ta wak como e puntonan di mehoracion den enseñansa y kico nan lo kier mehora den e sistema actual.
Estudio di e puntonan di mehoracionan di e proyectonan di inovacion
Ademas, un grupo di profesional den departamento di enseñansa a coordina trabaonan na unda conhuntamente cu maestronan, cabesantenan di scol y otro profesionalnan den enseñansa, a haci un estudio di e puntonan di atencion (puntonan debil), e puntonan fuerte di entre orto e proyectonan di inovacion (SWOT analysis).
E puntonan cu a sali for di diferente grupo di trabao ta forma material cardinal pa nos como Gobierno di Aruba mira na unda e puntonan di atencion ta. Via e proceso aki e mes un personanan aki cu nos ta considera como nos profesionalnan den e campo di enseñansa ta indica na nos kico ta e puntonan cu nos mester concentra riba dje. Den e siguiente comunicado di prensa Minister drs. Marisol Lopez-Tromp lo sigui amplia riba e proceso participativo pa yega na un plan nacional di enseñansa.

Policial

Mama ta maltrata su yiu malamente cu palo di basora

Diadomingo 7;39 di anochi, Central ta dirigi patruya di Santa Cruz na Macuarima pa un problema. Na yegada patruya ta topa cu e señora M.A. di 62 aña naci na Aruba. E ta declara cu su nieto E.E.J.A. di 15 aña a bin serca dje y a mustr'e con su mama a batie. Polisnan ta wak e hoben su lomba y enberdad e tabata tur bati. Na ambos schouder e tabatin marca y tabata hincha. Tambe por a wak marca na su man drechi. E hoben E.E.J.A. ta bisa polis cu su mama a batie cu un palo di basora pa motibo cu el a pusha su ruman muher. Mesora polisnan ta bai na e cas di e mama pa confront'e. Ey nan ta topa cu e mama V.E.C.A. di 44 aña, naci na Aruba.
E mama ta bisa polis cu su yiu ta hopi malcria y no kier a tende for di dje. Aparentemente varios biaha el a wordo taha pa para keto y stop di molestia su rumannan, pero esaki no a yuda. Den esei E.E.J.A. a pusha su ruman muher chiquito y aki si su tanki a yena. Dor di esey el a pasa man cu e palo di basora y a dal e mucha cu esaki varios biaha. Polisnan a scual e mama pisa y a mustr'e riba e consecuencianan cu por tin p'e p'a maltrata su yiu. V.E.C.A. a bisa cu e ta compronde polisnan, pero cu e no ta dispuesto pa tolera e actitud mal cria di su yiu.



Homber ta bai trip y ta yega cas bek sin auto

Diadomingo atardi den careda di 2:10, patruya di San Nicolas ta bai na un cas den Diamantenbergweg caminda cu habitantenan di un cas mester di polis. N'e cas polisnan ta papia cu e señora C.J.L. di 47 aña, naci na Haiti. E ta declara cu el a haya problema cu su casa y a basha awa friu riba dje. Segun señora C.J.L. e problema a start debi cu su casa V.R. di 41 aña tambe di Haiti, a sali for di cas di un dia anterior 10'or di mainta cu auto y te awo el a yega cas. Pa colmo ora cu el a yega cas el a yega sin e auto. Aki discusion a start entre nan dos cu a bira un problema formal.Segun C.J.L. e ta cansa y harta di su casa caba. Polisnan ta papia cu e homber V.R., kende ta bisa nan cu enberdad e tabata cu auto e dia anterior, pero como cu e tabata burachi, polisnan mes a kita e auto for di dje y a lag'e na pia. E auto nan a takel'e y a hib'e warda di Playa. E señora ta yama warda di Playa y polisnan ta bis'e cu enberdad e auto ta einan y cu e por pasa busk'e.

Homber cu no tin ni arte ni parte ta wordo deteni door di polis

Diadomingo 1'or di merdia, patruya di San Nicolas ta bai na un bar na Pos Chiquito pa un pelea. Na yegada polisnan ta intermedia den e pelea y asina pelea ta caba. Pero un otro homber cu no tabatin nada di haber cu e pelea a cuminsa habri boca cu polis. Aki polis a hala atencion di e homber E.R.W. di 39 aña, naci na Aruba, cu probablemente tabata bao su awa. Pero e no kier a tende y a sigui haci fastioso manera cu el a haya ta bon. Polisnan a dicidi cu ta basta y a detene hib'e warda caminda cu el a worde presenta dilanti di fiscal y a keda deteni.



Sindicalismo

18 maart 20 aña den Status Aparte,

E trahador a bai atrás

CRECEMENTO 1986-2005 DI DI VARIOS INDICADORNAN

AñA	PIB pa habitante	Crecemento PIB pa habitante den %	Inflacion	Aumento sal. minimo den %	Indexering Ambtenaar
1987	15.641		3,5	-	
1988	20.066	28.29	3,9	-	
1989	22.846	13,86	4,3	-	
1990	25.220	10,39	7,1	-	
1991	26.825	6,36	3,7	-	
1992	28.400	5,87	4.5	-	7,75
1993	27.925	-1,67	6.4	-	
1994	29.869	6,96	5.0	-	
1995	31.042	3,93	3,1	7,5	
1996	31.670	2,02	3,1	3,0	5,8
1997	32.279	3,15	2,8	3,4	8,2
1998	33.116	2,59	1,5	2,7	2,5
1999	34.839	5,2	3,7	2,1	2,0
2000	36.767	5,53	3,5	-	2,7
2001	36.994	0,62	2,6	-	2,8
2002	36.665	- 0,28	4,2	7,1	0
2003	37.856	2,33	2,2	2,9	0
2004	39.162	3,45	2,8	2,8	0
2005	40.157	2,6	3,8	5,3	0
Crecemento 1987-2005 Den %		156,7	101,9	40,5	36,1

COMPRACION DI SALARIO MINIMO Y E CANASTA FAMILIAR

	Salario Minimo pa aña	Costo Canasta Familiar pa aña	Sal min. % di Canasta Familiar
1987	11.100	18.516	60
--	--	--	--
2005	15.600	37.490	41

Na varios ocacion SEPPA a publica e indicadornan economico di Aruba den Status Aparte. Awe na ocacion di 18 maart, SEPPA ta haci uzo di e cifranan te cu december 2005, pa loke t'e crecemento di varios indicador cu tin di haber cu e trahador.

Ainda e cifranan pa december 2006 no ta conoci. Final di december 2005 ta marca e 20 añanan di Status Aparte.

Den e cifranan di crecemento 1987 - 2005 ta bisto bon cla kico a pasa den e prome 20 añanan di nos Status Aparte cu e trahador na Aruba. No por papia di un aumento di salario; p'e trahador cu salario minimo e trahador bao Afl. 1600,= pa luna; tampoco p'e ambtenaar cu a keda hopi atrás.

NI MITAR DI INFLACION A SER RECOMPENSA

Prome SEPPA kier haci comparacion cu compensación di subimento di costo di bida (inflación), unda ta bisto cu esnan cu salario minimo, igualmente den mayoria grandi di casonan e salarionan awe cu ta bao Afl. 20.000,= pa aña, a sigui mesun desaroyo cu salario minimo, nan a ricibi solamente un compensación pa loke ta subimento di costo di bida, di 40% di e totalidad.

E ambtenaar dor di cu for di 2001, desde cu e Gobierno aki a sinta, no a ricibi indexering e compensación ta menos cu 40% di e totalidad. Apenas e ta yega 36%.

Si SEPPA haci comparacionnan cu e crecemento economico di cual t'e trahador a produci esaki, e situación ta pio. E aumento p'esnan cu salario minimo y tambe esnan cu salario bao Afl. 20.000,= pa aña, apenas ta yega 25% di e crecemento economico promedio pa habitante.

E ambtenaar a ricibi solamente un 23% di e crecemento economico promedio pa habitante den Status Aparte.

Pues tur e cifranan ta mustra cu di e aumento di costo di bida, e trahador apenas a haya un 40% y e ambtenaarnan un 36%.

Y comparando e crecemento economico, e trahador apenas a conoce un 25% di e crecemento economico promedio pa habitante y e ambtenaar un 23%.

TUR CONCLUSION; TRAHADOR A BAI ATRAS

Ta bisto cu e crecemento economico tabata barbaro, pero e trahador a keda atras. E cifranan di e costo p'e canasta familiar a ser calcula di 1994 bai atras te 1986 a base di inflación.

E canasta familiar (bestaansminimum), t'e barera, unda bao di e suma aki, ta haci dificil p'e trahador por mantene su mes.

Ta bisto cu e trahador ta riba caminda pa pobreza. Na 1986/87 e costo di e Canasta familiar tabata 60% di e salario minimo.

Den 20 aña esaki a baha cu 19% y na final di 2005 e salario Minimo tabata igual na 41% di e canasta familiar.

Pues na 1986/87 si tata y mama tabata traha y nan tabata gana salario minimo, cu nan 120% di canasta familiar nan por a mantene nan mes na un nivel aceptable.

Awe tur dos trahando apenas nan ta yega na 82% di e bestaansminimum, esta nan ta pasando problemanan grandi pa por sobrebibi.

Di acuerdo cu Magaly Brito

E trahador Arubiano riba caminda pa pobreza



Hopi t'e trahadornan y nan famia cu awe 20 aña den Status Aparte a wordo hinca den un situación di pobreza según criterionan di Aruba. Berdad esaki no t'e pobreza extremo cu nos ta wak na hopi pais na Latino-America of na otro partinan di mundo.

E situación ta pio p'e famianan unda solamente e tata of den otro caso e mama so ta traha.

E cifranan aki ta papia idioma cla.

Nos por elogia nos Status Aparte, celebra y festeha nos himno y bandera na un forma bunita y sagrado, pero e cifranan ta indica e desaroyo social y economico den nos Status Aparte, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

Cifranan di nos desaroyo economico ta demostra con malo e situacion ta p'e clase trahador compara cu e produccion nacional na Aruba. E cifranan ta demostra cu e reparticion di nos riquezanan, di loke nos tur ta produci no bai na un forma husto.

E proyecto economico di Gobiernonan, cada biaha ta mustra su caracter inequitativo y excluyente p'e trahador, cual ta refleha lo siguiente:

E creciente desigualdad social; Falta grandi di un dialogo entre gruponan di nos sociedad; Polarisacion den e distribucion di entradanan;

Baimento atras di e bienestar social; Ausencia di oportunidadnan social y cultural; Sero inversion den e trahador; Crecemento di cuponan di trabao cu salario minimo of net ei riba.

Tur e esakinan cual a sali for di e maneho di e diferente Gobiernonan e ultimo 20 añanan ta pone nos yega na e conclusion cu: "**Gobernación den nos Status Aparte a pone e trahador na Aruba riba e caminda pa pobreza**".



DESAROYO ECONOMICO A LUBIDA E TRAHADOR

Na nos pais e crisis politico y social n'e momento aki a genera fundamentalmente un desaroyo pa yuda interesnan cu capital liga na partido y tambe p'esnan cu ta socio y ta yuda capital transnacional.

Un desaroyo socio-economico nacional eseI mes no t'ei, según Brito.

E sistema bipartidista, un periodo AVP cu su aliadonan ta dirigi e politica nacional den Gobierno, otro biaha ta MEP cu su aliadonan den gobernacion ta dirigi e maneho politico, a facilita e maneho prome menciona cu su pactonan den campaña electoral y otro pactonan sera durante gobernacion.

E pactonan aki a debilita nos democracia, Presidente di SEPPA a duna di conoce. Cuanto t'e actonan di corupcion na gran escala cu nos politiconan a fomenta y cu nos a conoce den Status Aparte.

Cuanto t'e escandalonan financiero, na gran escala , pero bon camufla a sosode grandemente durante e añanan di nos Status Aparte. Mientras nos tur sa cu e crecementonan di nos PIB (Producto Interno Bruto) of GDP for di 1987 a demostra cu cos ta bon pa empresarionan, pero e mayoria grandi di trahadornan no a avansa.

Un politica pa trahadornan baha cabes, cual ta ser guia pa e partidonan tradicional.

Ponencia y pensamentonan sano p'e clase trahador a bira asuntonan negativo cu no tabatin balor p'e diferente gobernacionnan, haciendo cu awe, p'e trahador, e situacion na Aruba ta bastante fastioso.

Pues awe cu nos ta na bispo di celebra nos 18 maart, nos dia nacional, ta bon pa nos refleha un rato riba e situación di e trahador den Status Aparte.

Después di un bon reflexion y repasando e indicadornan economico di e 20 añanan di Status Aparte, nos tur por conclui cu a duna demasiado atencion na crecemento economico den Status Aparte, cual tabata encera mas inversion, mas construccion di hotelnan, mas trahador stranhero pa crea e practica di cheap labour.

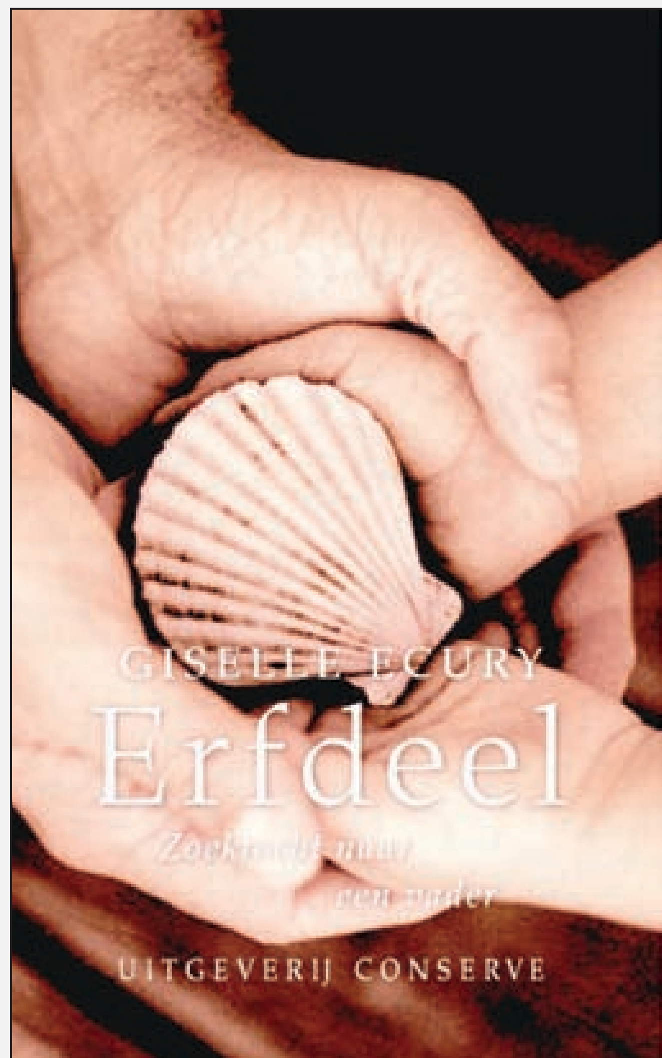
Pero un cos ta sigur, **e clase trahador a ser grandemente lubida of poni un banda.**

Secretario di Estado serca Minister Plenipotenciario



Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y di Reino sra. Ank Bijleveld-Schouten a haci un bishita pa cera conoci cu Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes. Sra Bijleveld-Schouten a wordo acompaña pa director interino di directorado di Asuntonan di Reino sr. J. H. Gerritsen. Durante di e combersacion entre e mandatarionan a papia ariba diferente puntonan di atencion den e relacion entre Aruba y Hulanda. Sra Bijleveld a bisa cu e relacion entre Hulanda y Aruba ta bon y cu e maneho lo mester keda uno habri y cu respet pa otro.
Sr. Croes di su banda a subraya e pensamento di gobierno di Aruba, cu cooperacion mester keda e punto di salida den e relacion den Reino.
Tambe e secretario di Estado a anuncia su prome bishita oficial na Aruba, cu lo ta den e siman di 19 di mart proximo. Sra. Bijleveld a laga sa di ta hopi entusiasma tambo di por ta presente pa celebracion di Arubadag diadomingo proximo.

Giselle Ecury ta presenta su prome novela



Diahuebs dia 15 di maart anochi e autora Giselle Ecury, naci na Aruba, ta presenta su prome novela ***'Erfdeel'*** na publico Arubano. E ta lesa fragmento di su obra y ta conta algo di e proceso con e la scirbi e storia. Tin oportunidad pa hasi pregunta. Tambe riba programa di e anochi ta Sr. Livio Hermans, cu lo deleita publico cu su bunita piesanan riba piano.
Lesando ***'Erfdeel'*** nos ta sera conoci cu e personahe Carmen Gonzalez. Tempo cu Carmen tabata tin seis aña su tata a bai fo'i cas y niun hende sa unda e ta. Despues di esaki e cu su mama ta bandona e isla den Caribe. Na Hulanda mama cu yiu ta cuminsa un bida nobo. Carmen ta casa pero e no por haya yiu. E ta puntra su mes kico a pasa tempo cu e tabata mucha. Ki tipo di persona su tata ta? E ta regresa su isla natal y ta hasi algun escohencia cu ta cambia su bida. E ta topa e cantante Clara van Schoonhoven y pa medio di e persona aki e ta haya e oportunidad pa revela e misterio rond di e desaparicion di su tata.
Tambe Sra. Giselle Ecury a yega di publica un buki di poesia titula ***'Terug die tijd'***. Den su poesianan Ecury ta describi den palabranan simpel e sentimentonan, cu hopi ta reconoce, di dolor di despedida y perdida. Otro poemanan tin recuerdonan di Aruba y Hulanda caminda Ecury ta biba y traha. Poemanan cu ta duna un bista di e dos diferente culturanan. Poemanan cu ta momentonan di refleccion. Tambe e obra ta trece poesia cu ta refleha e experiencianan cu e autora tin, di a perde su mama na demencia. E poesianan den e ultimo parti di e obra ta testigo di un vision di bida positivo.
Na e momento aki Giselle Ecury ta traha riba otro novela.
E presentacion ta tuma lugar den hal di biblioteca na George Madurostraat 13. Na final e autor ta firma e bukinan. Presentacion ta cuminsa 8'or y tin un duracion di mas o menos un ora y mei.

Charla "Rol di pareha den cas"

Awe, diamars 13 di maart "Departamento di Asunto Social" (DAS) Sta. Cruz lo tene e di tres parti di "Rol di pareha den cas". Ya caba tabatin "E rol di hende homber den cas", cual tabata pa hende homber so y a worde dirigi pa Tony Green, despues a sigi cu "E rol di hende Muhe den cas" cu a worde dirigi pa Belquis Monroe. Ambos charla a worde bon bishita. E di tres parti ta "E rol di pareha den cas" cu lo worde dirigi pa Tony y Belquis. Manera ta conoci, e motibo cu e tres charlanan aki ta wordo organisa ta debi cu tin un cantidad grandi di casonan di problema entre pareha. Tanto e hende homber como e hende muhe ta keda invita pa asisti na e encuentro aki cu lo tuma lugar na "Centro San Martin" na Sta Cruz di 7or pa 9or awe anochi. Entrada ta gratis. Pa mas informacion por jama oficina di "DAS" na : 585 1474.

E ta experto den traha Giant Sub

Teresa Koolman ta celebra 15 aña den servicio di Subway











Diasabra ultimo Sublicious Aruba NV, operador di e franchise di Subway na Aruba, a celebra e di 15 aniversario di servicio di señora Teresa Koolman.

Sra. Koolman ta conoci como un empleado hopi dedica na e concepto di Subway y ta experto den trahamento di e conocido Giant Sub, pues Teresa ta duna merito na e titulo 'Sandwich Artist'. Actualmente sra. Koolman ta traha como Assistant Manager na Subway Playa Linda, pero durante e 15 añanan di servicio ela traha na diferente restaurant di Subway. Den presencia di gerencia y su coleganan sra. Koolman a haya e acostumbrado envelop y un regalo di Managing Director di Sublicious Aruba NV, sra. Gina Bermudez-Leo y Area Operational Supervisor srta. Suhaili Clarissa. Sra. Koolman ta e empleado cu mas aña den servicio di Subway na Aruba. Sra. Koolman recientemente a expresa di ta sumamente contento cu tur e cambionan cu Subway Aruba ta experenciando, y cu e ta mira cambionan sumamente positivo cu lo garantiza e existencia di Subway pa por lo menos otro 15 aña mas. Gerencia y empleadonan un biaha mas ta extende un caluroso pabien na sra. Koolman, ta desee hopi exito den futuro y ta gradicie inmensamente pa su servicio y lealtad na Subway.

Workshop "101 tips pa examen"

PEDAGOGIA 2000 ta organisa un workshop sumamente valioso y interesante pa studiantenan cu ta den examenklas of cu ta preparando pa bai examenklas. E workshop "101 TIPS PA EXAMEN" ta tuma lugar riba 15, 16, y 17di mart, 2007.

Den e worskhop aki PEDAGOGIA 2000 lo bai mas den detaye:

• kico ta e contenido di e workshop of kico lo e siña den e workshop

• pakico e ta haya tur e informacion ei

• ki probecho un studiante tin di tur e informacion cu e ta haya

• den ki ambiente e workshop lo tuma lugar (interactivo y dinamico)

con siña e studiante organiza y planifica su examen poniendo extra enfasis riba responsabilidad, disciplina propio y un grado halto di motivacion pa e tin exito

E beneficio y meta final ta pa e studiante yega examen 100% prepara y slaag sigur pa su examen.

Aki ta sigui 10 tips valioso pa examen:

1. Tuma un decision awor aki si bo kier slaag si of no pa bo examen.

2. Bo kier slaag?

• cuminsa planifica bo estudio

• cumpli cu bo planificacion

• studia concentra; no laga nada strobabo

• studia constante

• no perde tempo: "Tempo ta oro"

3. Traha bo lista di prioridad. Wak pa studia y preparacion pa examen ta no. 1. Tur otro cos of actividad mester ta secundario y di menos balor.

4. Lanta motiva tur dia. Bai scol cu smak. Bai scol tur dia. Participa activamente na actividadnan di preparacion y training na scol. Sea activo. Traha concentra.

5. Biba saludable:

• desayuna bon promer cu bo bai scol

• na scol: wak pa come e cuminda di mas saludable cu tin

• na cas: come preferiblemente cuminda di cas, evita junk food of cuminda di chines 3 à 4 biaha pa siman. Bebe hopi awa of otro liquidonan saludable (juice, gatorade, lechi etc.). Evita pepsi-cola /coca-cola

• hasi ehercicio ta yudabo pa tene bo curpa den condicion

• drumi ocho (8) ora pa dia. No drumi mucho laat.

6. Scucha musica suave y/of instrumental prome cu drumi

7. Traha un borchi pone riba bo porta di kamber pa ningun hende no strobabo di studia.

8. Controla uso di e cellular. Ora bo ta studia pone na silent of miho ainda pag'e. Den pauze of ora bo a termina cu studiamento pa e dia ei, por habi'e bek y yama of ricibi yamada.

9. Wak pa bo sa exactamente kico bo mester siña pa examen (buki, capitulo, paragraaf, pagina etc.). No hasi di mas, pero no hasi di menos tampoco.

10. No lubida: Bo ta hopi inteligente! Kere den bo inteligencia! Kere den bo mes! Bai sigur! Bo no por faya!

Campeonato di "paalzitten"

Ta recauda fondo pa Fundacion "Mi Por"





E fundacion nobo, "Mi Por", lo ta recipiente di fondonan recauda pa e campeonato anual di "paalzitten" cu ta worde teni na Cafe The Plaza. E aña aki e campeonato ta worde teni pa di 13 biaha. "Mi Por" recientemente tambe a ricibi un donacion di "Friends of the Handicapped".

"Mi Por" a worde funda cu varios meta den mente. Na prome lugar nos ta papia di muchanan fisicamente incapacita, pa kendenan na Aruba no tin mucho posibilidad.

Aunque e muchanan mentalmente ta sano, ta dificil pa nan haya un luga na scol, y e infrastructura di Aruba no ta mucho adecua pa esnan fisicamente incapacita.

"Mi Por", den cual tin varios mayor di muchanan cu mester usa stoel di wiel, como tambe un docter y un maestro di scol envolvi, ta desea di haci bida mas facil pa e muchanan aki.

"Tin asina hopi cu por worde haci", segun Femke, mama di Luna, cu a nace prematuramente. Aunque Femke a worde recomenda pa bai biba na Hulanda, caminda tin e facilidadnan pa su yiu, e ta insiste cu mester ta posibel pa muchanan arubiano cu ta fisicamente incapacita of ta usa stoel di wiel, keda aki mes y hiba un bon bida.

E campeonato "paalzitten" lo tuma luga di 17 pa 20 di mei na Cafe The Plaza. E record actual ta den man di Roel Oude Avenhuis cu a sinta 84 ora. E evento ta uno placentero cu hopi musica, entertenimento y actividad.

Wintertulpen na Cas di Cultura

Busca bo carchi awo

"Wintertulpen", un show presenta pa un hende muhe, ta cla pa recauda fondo na Aruba pa dos organizacion caritativo local. E organizacionnan caritativo pa cual lo recauda fondo ta: Edmund Harms Foundation, cu ta provee cuido gratis na cas di pacientnan cu cancer terminal; y Wilhelmina Kanker Fonds, estableci pa Reina Hulandes, dedica na educacion, prevencion y sosten na pacientnan di cancer.

E evento ta honra Julien Collot, di 4 aña di edad, kende actualmente ta luchando cu Leukemia na Memorial Sloan-Kettering Cancer Center (MSKCC) na New York City. E ta wordo organiza pa e amigonan Arubiano di su mayornan Thierry & Jacqueline Collot.

"Wintertulpen," di Antwerpen, Belgica, ta basa riba un buki, 'Chemo' scirbi pa Christine Lafaille, cu ta conta den un manera normal y tin biaha humoristico loke ta pasa cu un hende muhe cu ta wordo diagnostica cu cancer di pecho, y e publico por sigui na un manera intimo su proceso medico y mental dor di su dialogo interno. Su hazaña personal ta caba riba un nota positivo. "Wintertulpen" ta un obra interesante tocante e triunfo di e spirito humano y e habilidad increibel di hende pa trata tur cos, cual di berdad ta un storia cu ta bal pa worde conta.

Danki Divi Resorts pa a sponsor acomodacion pa e actriz Marleen Merckx y su director di scenario Steph Goossens.

Wintertulpen a debuta na Antwerpen dia 16 di december 2006.

Marleen Merckx por ser mira anochi den siman na e canal di television BVN (canal 11) den e novela popular belgo "Thuis", E tin un interes personal den e storia. Su mama mes ta un sobreviviente di cancer.

Publico en general ta worde invita pa un experiencia conmovedor na Cas Di Cultura. Tin solamente 572 asiento pa cada show: anochi di 7 di april; y dia 8 pa e matinee.

Pa mas informacion tocante e obra teatral bishita www.paljas.be y click riba Marleen Merckx. Busca bo carchi awo na Chaos Café, Scandals, Flora Market y dor di yama cel.: 730 0288. Pa donacion: ARUBABANK, #070407 , WINTERTULPEN

FOCUS RIBA FAMIA

E HANCHI YEN DI PORTA

Laga nos papia awe di adiccionnan di bida largo cu hopi biaha ta cuminsa den añanan di adolecencia. Inmagina por ehempel, un hanchi largo y scur cu portanan na cada banda. Cada porta ta indica cu nomber di un adiccion, manera alcoholismo; huma; marihuana; droga fuerte, wega di placa; pornografia, etc., etc.

Awor, cada adolecente mester pasa dor di e hanchi aki den nan caminda pa bira adulto. E tentacion pa habri un di e portanan ta hopi grandi. Nan ta tende musica y harimento di nan amigonan ta sali di tras di porta. E presion pa ta hunto cu nan por ta enorme y ta hopi dificil pa convence un adolecente cu ta gusta un bon ambiente pa e keda den e hanchi scur, cu ta mustra asina laf.

Desafortunadamente, pa un cierto percentahe di e individuonan cu habri un di e portanan, un tragedia ta cuminsa desaroya. Un persona cu ta hopi sensibel – y nunca bo sa adelanta ken esakinan ta – solamente mester habri e porta un tiki so pa un monstruo core sali y ranke hibe paden. Algun di nan ta keda den poder di e monstruo pa resto di nan bida.

Puntra un alcoholico con e'la yega na adiccion. Probablemente e lo bisabo cu e'la cuminsa di casualidad, sin cu e tabata tin un idea cu su bida lo a cambia asina drasticamente. Tur cos a cuminsa ora e'la habri un porta, probablemente durante su adolecencia.

Turtugaruba ta entrena asociadonan di Bucuti

Pa temporada di brui di turtuga

Sra. Edith v.d. Wal recientemente a tene un charla pa asociadonan di Bucuti Beach Resort tocante e turtuganan di Aruba.

Doño di Bucuti, Ewald Biemans, a invita sra v.d. Wal cu e meta pa prepara su equipo pa duna un man na Turtugaruba dor di comprende con pa proteha e poblacion di turtuga tanto riba e beach di Bucuti, como den nan bida diario ora nan ta na beach. E huespednan di Bucuti a worde invita pa atende e charla y nan a keda masha impresiona cu loque sra. V.d. Wal tabata tin pa presenta.

E asociadonan di Bucuti a mustra interes grandi pa e presentacion, y a haci hopi pregunta.

Turtugaruba ta un organizacion di voluntario cu ta forma parti di WIDECAST, Wider Caribbean Sea Turtle Conservation Network, un organiozacion cu a worde funda na Republica Dominicana na 1981 cu e meta di scapa e turtuga caribense di extincion.

E red di voluntario ta consisti di 'Country Coordinators' na mas di trinta isla y pais caribense.





Paseo Herencia y
Paseo a celebra

Paseo Herencia y Cinemas at Paseo, situa ariba e strip principal di e high-rise hotelnan, dilanti di Holiday Inn, orguyosamente a celebra cu nan a yega e punto mas halto di construccion.

Manera ta tradicion ariba nos isla, tur compania tin e custumber di celebra e ocasion aki den un spantenbier.

Den e ora nan di atardi di diabierna 9 di maart 2007, Paseo Herencia y Cinemas a invita contratistanan, desaroyadornan di e proyecto, architecto, diseñador, provedornan, inversionista y otro personanan cu a hunga un rol importante den e logro di e proyecto aki pa reuni den e Plaza pa asina por a brinda y duna honor na un logra grandi asina.

Construcion di Paseo Herencia a cuminsa na february di 2005 y 25 luna despues nos por disfruta e beyesa unico di e multi-uso center.

Caribbean Mercantile Bank, kende ta e financiador mayor di e proyecto aki, a reconoce e potencial grandi di e proyecto aki. Tanto CMB como Algemeen Pencioenfonds Aruba ta orguyoso awe di a pone nan confiansa den un proyecto cu awe ta den su fase final.

Un total di 8 edificio principal, 12 kiosko y un garage pa parkeer ta rondona e bunita plaza, caminda e show di awa pronto lo deleita publico.

E tremendo demanda pa un tin un local den Paseo, a hasi localidad a keda verhuurd an prome cu e apertura. E ansa grandi deposita den otro motibo cu ta sigura Herencia lo ta un exito ro

Bishitantenan por disfru 40 boutiques, 9 restaurant y ijscream shop y un teatr ultra moderno, e unico di den caribe.

Paseo Herencia no ta dj lugar pa hasi compras, ni djis un lugar pa bay disfru un cena. E ta hopi mas. E ta un museo cu ta elogia A herencia y ta homenagia l di nos arubianonan.

Hopi luna a pasa ta inve nos cultura y tradicion na





y Cinemas at nan spantenbier

cu tur
d lunan-
C confi-
Paseo ta
cu Paseo
tundo.
uta di e
t, koffie
ro di cine
su estilo

is un
tampoco
uta di
Plaza
Aruba su
logronan

estiga
an pa por







rebiba Aruba su historia.

Considerando Paseo su localidad, den pleno curason di e hotel strip, hopi turista lo hona paseo cu nan bishita. Mayoria di turista ta bin Aruba pa disfruta di nos beachnan y nos dushi solo, y lastimamente nan no ta haya e oportunidad pa conoce y aprecia Aruba su cultura.

E nomber Paseo Herencia ta papia pa su mes, un keiro den Aruba su herencia ta duna tur turista e oportunidad pa disfruta di Aruba su tradicion y cultura.

Hopi esfuerso a bay den scohe e diseño, color y estilo di cada fachada di cada edificio, pa asina duna Paseo un apariencia di un pueblo antiguo.

Un team excepcional di architecto, e conocido Dan Oduber hunto cu su briyante yiu muher Denise Lovera-Oduber, no a laga ni un detaye scapa, pa asina crea e Centro di nan soño. Nan no ta kere cu e beyesa di un edificio no ta keda na su forma di architectura. E ta cuminsa cu e diseño, pero poco poco e ta desaroya su propio personalidad. Claro, e parti astetico y artistico ta hunga un rol hopi grandi, pero pa e desarroyador nan di Paseo, esaki ta solamente e comienso.

Nan a hinca tur esfuerso pa por desperta tur e sentidonan di e bishitantenan. Musica bunita y e relahante sonido den e awanan, ta algun di e detayenan cu ta contribio na e ambiente perfecto di Paseo.

Klinkers antigua di Europa a wordo importa y ta rondona e Plaza paden y pafor, decora cu jardin nan di mata nan tipicamente di nos isla. Lanterna y efecto nan special di luz ta crea un ambiente special durante e ora nan di anochi.

Un garashi di parkeer, e unico na Aruba, caminda 320 auto por staciona comodamente, lo ta completamente cla pa e gran apertura di Paseo. Manera cu parkeer a bira un problema asina grandi na Aruba, esey sigur lo ta un alivio pa e bishitantenan di Paseo.

E magnifico klok toren ta para 28 meter halto y ta saluda tur bishitante den e area. Si pa algun motibo bo wowo nan no a cay riba e toren, anto sigur e lo gara bo atencion na momento cu e anuncia e ora, cada ora.

Sr. Alex Lovera, e co-desaroyador y doño di Kontruktiva and Design NV, tin e trabou grandi di converti e plannan den realidad. E ta contento y orguyoso pa por a logra un meta mas. Construyendo e multi-uso centro aki a surpasa tur expectativanan.

E Management Team, consistiendo di e Gerente General Sra. Valerie Pietersz-Camacho, y asistente gerente general Sra. Laureen Eman ta hopi activo den e ultimo luna nan aki, trahando cu e inquilino nan y preparando nan pa ta cla pa e gran apertura. Valerie ta awor entrevistando e personanan cu lo forma parti di e team di Paseo, entre otro e asistente ehecutivo, administrador financiero, hefe di seguridad, mantencion, etc.

Laureen ta trahando ariba e calendario di evento, cual ta consisti di actividad y entretenimento 52 siman pa aña. Aunke e ultimo detaye nan ainda mester wordo finalisa, Paseo ya ta duna tur indicacion di e majestuoso beyesa cu e lo bay ta. Un par di luna mas y Paseo lo ta cla pa yama bon bini na tanto local y turista nan cu lo bin admira y disfruta di tur loke Paseo tin pa ofrece.

Riba Dia Internacional di Hende Muher:

Prome minister di Jamaica ta gana trofeo muher y deporte IOC

Comite Olimpico Internacional (IOC) a otorga, den cuadro di e celebracionnan di e Dia Internacional di Hende Muher, e "IOC Women and Sport Trophy" pa aña 2007 na e prome Prome Ministro femenino di Jamaica, Portia Simpson Miller, durante un ceremonia oficial teni na Lausanne, Suisa. Portia Simpson Miller a ser honra pa su dedicacion extraordinario na promocion di e participacion di hende muher den deporte na Jamaica – tanto como atleta y como dirigente.



Hunto cu e Trofeo Mundial, cinco trofeo continental a wordo presenta na muhernan cu e hasi un contribucion grandi na fortificacion di e participacion di hende muher y mucha muhernan hoben na deporte rond mundo. E ganadornan aki ta como lo siguiente:
Trofeo pa Afrika: Fridah Bilha Shiroya (Kenia).
Trofeo pa America: Jackie Joyner-Kersee (USA).Trofeo pa Asia: Naila Shatara-Kharroub (Palestina).
Trofeo pa Europa: Ilse Bechthold (Alemania).
Trofeo pa Oceania: Veitu Apana Diro (Papua New Guinea).
E ceremonia a tuma lugar na e Museo Olimpico na Lausanne, den presencia di Presidente di IOC, Jacques Rogge, Anita DeFrantz, miembro di IOC y Presidente di e Comision Muher y Deporte di IOC, y miembronan di e Comision Muher y Deporte di IOC, entre nan Nicole Hoevertsz di Aruba. Nicole Hoevertsz ta miembro di IOC y tambe miembro di e Comision Hende Muher y Deporte di IOC. Tambe a asisti na e ceremonia un gran cantidad di invitado, entre cua un delegacion grandi di Jamaica, cu a bin pa apoya y felicita nan Prome Ministro.
E ganadornan di e trofeonan a wordo selecta pa e Comision Muher y Deporte di IOC for di un total di 65 candidatura cu a wordo presenta pa Comitenan Olimpico Nacional y Federacionnan Internacional di deportenan Olimpico. E biaha aki (pa prome biaha) tabata tin un candidatura di nos pais tambe: Comite Olimpico Arubano a presenta Sr. Gregory Engelbrecht, Presidente di e seccion di futbol pa damas di Arubaanse Voetbalbond como un di e candidatonan pa e trofeo. Aunque cu Gregory Engelbrecht no a gana e trofeo, su candidatura tabata bon pa ricibi un reconocimento di IOC, den forma di un diploma. COA ta spera cu esaki por stimula no solamente Arubaanse Voetbalbond, pero tur organisacion deportivo di nos pais pa duna mas atencion y apoyo na mucha muhernan y damas den deporte, na tur nivel.
A continuacion algun informacion tocante e ganadornan di nos continente:
Portia Simpson Miller.
E ganadora di e Trofeo Mundial di 2007 ta e prome hende muher Prome Ministro di Jamaica, eligi na maart 2006. Su carera excepcional den politica a inicia na 1970. Na 1989 ela wordo nombra Ministro di Deporte, y den e funcion aki tabata responsabel tambe pa asuntonan di hende muher. Actualmente como Prome Ministro Portia Simpson Miller ainda ta responsabel pa e cartera di Deporte y tambe pa Asuntonan di Hende Muher. Algun tempo despues di su eleccion como Prome Ministro Sra. Simpson Miller a bira un di e prome lidernan mundial pa firma e Anti Doping Code. Atraves di tur e añanan, su liderazgo personal, basa riba un filosofia "bottom-up", claramente a apoya e desaroyo di actividadnan deportivo pa hende muher na Jamaica. Como resultado di esaki, mas y mas hende muher ta wordo eligi den posicionnan di liderazgo den Federacionnan Deportivo di e pais.
Jackie Joyner-Kersee. Un di e campeonnan Olimpico mas sobresaliente di mundo, Jackie Joyner-Kersee ta gana e trofeo di e aña aki pa e continente di America. Cu creacion di e "Jackie Joyner-Kersee Foundation" na 1988, e seis biaha medayista Olimpico a yuda hobennan prepara nan mes pa un rol positivo den sociedad – guia pa principionan fundamental manera caracter y liderazgo, teamwork y dignidad. E fundacion a recauda 12 miyon dollar pa construi e "Jackie Joyner-Kersee Center" den su ciudad East St. Louis, Illinois, cu ta ofrece mas di 30 programa di educacion, cultura, arte, deporte y fitness, salud y practica pa bida na hobennan entre 6 y 18 aña di edad, cu un enfoque special riba mucha muhernan hoben. Tocante su trabou incansable pa e fundacion, Jackie Joyner-Kersee ta bisa: "Una bez cu mi laga e mundo aki, mi sa cu mi a hasi algo cu lo sigui yuda otronan".
Riba e portretnan cu ta acompaña e articulo aki por mira e Prome Ministro di Jamaica, ganadora di e Trofeo 2007, hunto cu Nicole Hoevertsz. Tambe por mira Nicole Hoevertsz durante reunion di e Comision Hende Muher y Deporte, hunto cu Prins Faisal Bin al-Hussein di Jordania, pais cu lo ta sede di e proximo Conferencia Mundial tocante Hende Muher y Deporte. Riba un otro portret por aprecia Presidente di IOC, Jacques Rogge cu e ganadornan di e trofeonan di e aña aki.



Ta admiti cu tabata tin un oferta

Baldini a bisa cu Real Madrid a ricibi oferta di AC Milan

Franco Baldini, secretario tecnico di Real Madrid, a comenta na un radio italiano cu e brasileño Kaká, den Milan, ta semper e obhetivo di e presidente madridista Ramon Calderon y cu e hungador tabata ofrece e verano aki na e club madrileño.
"Kaká semper ta un obhetivo di e presidente y por papia di dje si tabata tin disponibilidad di Milan. E verano aki tabata un hende serca di e hungador, prome di e conclucion di "calciopoli" (fraude deportivo den e futbol italiano), ken a hasi presente, di eynan a monta un equivoco cu ainda ta sigui", Baldini a bisa. E secretario tecnico di Real Madrid, riba e salido na january di Ronaldo pa Milan, a bisa: "El a bay paso nos no tabata sinti cu tabata indiscutibel, no tabata considera un campeon manera mester ta".
"Ya e pasado verano a rechasa un oferta di e propio Milan, seis luna despues di poco certesa di situacion no a cambia y a prefera traspasa esaki", el a añadi.
Baldini a considera e empate di Liga contra di Barcelona di 3-3, como un ocasion di victoria perdi.
"E presion den Real Madrid ta grandi, tambe pa falta di resultado. Nos ta na cinco punto di e lider di liga, pero Real no a gana y e polemico fundamental a deriba di un pecado original, di ora a gana e eleccion un presidente cu no ta representa un poder politico, sino cu ta un simpel abogado", el a considera.
Asina, Baldini a añadi cu Ramon Calderon a logra e presidente cu un golpi di man, legal, hayando anula e voto pa e-mail, segun a informa medionan italiano.

Torneo di ahedres " Copa Himno y Bandera 2007 "

Weekend di dia 17 te cu 19 di maart proximo, Federashon di Ahedrez lo organisa un gran torneo pa celebra nos dia di Himno y Bandera.
Premio lo ta un copa pa e prome tres lugarnan y lo tin un prijs special pa esun cu a progresa mas.
Inscripcion ta habri pa tur hende y lo cuminsa diasabra 17 di maart, 13.30 or. Despues lo inicia cu e prome ronde 14.00- 17.30 or y e di dos 18.00- 21.30 or. Diadomingo 18 di maart, di tres y di cuatro bualta riba e mesun oranan cu diasabra. E di cinco y ultimo ronde lo tuma lugar riba dialuna 19 di maart , 19.00 – 22.30 or. Entregamento di premio lo sigui despues .
Tempo pa cada un lo ta 75 minuut y 30 seconde extra pa cada zet. Nos lo hunga den un grupo habri segun systema Swizo. Lugar : Nieuwstraat 11, entre Acme store y Botica Oduber. Pa cubri e gastonan, inscripcion ta 15 florin.
En cambio, bar y cushina lo ta bon surti.

Caminata IDEFRE

En cooperacion cu club nan di turnen

En cooperashon cu Idefre y e clubnan di turnen di tantu mucha muhe, AVANSE, como e club di turnen pa mucha homber, PROGRESO nos lo tene un tremendo caminata como actividad pa recauda fondo na bienestar di desaroyo di nos joven deportistanan. E caminata lo tuma luga:
Diaranson 14 di maart 2007, lo start na Tony Roma's Noord, tempo cu ta cuminsa: 17.30. Ruta: banda di hotelnan, via phoenix hotel patras cantu di beach. Prijs pa participa ta solamente 5 florin. Caarchi obtenibel na e miembronan di club of na comienso di e evento aki. Nos ta spera riba un tremendo participashon di un y tur di moda ku un y tur por contribui grandemente na mejorashon di nan salud y alavez duna un contribushon na nos atletanan di turnen di Aruba.
Di e forma aki nos komo dirigente deportivo por sigui traha na bienestar di nos yunan y sigui desaroya actividadnan deportivo pa engrandese e deporte di turnen na Aruba.
Na nomber di directiva di tur dos clubnan, AVANSE y PROGRESO nos ta gradesibo pa bo participashon y alavez ta deseabo un tremendo caminata .

Tabata den su calculo

Roger Federer no a logra un victoria mas y ta perde na Indian Wells

Esiuzo Roger Federer, number uno di mundo, a tuma cu hopi filosofia su derrota, cu den e prome Master Series di temporada, contra e argentino Guillermo Cañas y a declara cu tabata tin asumi cu laat of trempan lo mester a perde.
“Cañas a hunga hopi bon y no a kere cu lo hunga malo, en absoluto. Mi no tin nada cu opone na su victoria, e tabata husto”, Federer a bisa.
Puntra riba e record di Guillermo Vilas di 46 victoria consecutivo y cu ya no por kibra e record, e number uno mundial tabata cla. “No ta un presion añadi pa ami. Semper mi ta bay wega pa wega y nunca mi ta pensa mas leeuw, ni den loke por haya den final di un torneo, ta na den e prome round, ni den otro na disputa mas laat”, el a splica.
“E prome wega di un torneo semper ta complica, pero mi tin un gran trayectoria y mi ta kere cu dos aña pasa cu no a perde den e prome round. Mi ta hopi contento cumi mes y mi tin asumi desde semper cu laat of trempan mi lo mester a perde algun wega”, Roger Federer a añadi.
Cañas tabata euforico pa e victoria. “E ta mi prome Master Series despues di mi regreso na pista y gana e number uno y hunga manera a hasi’e hopi importante pa ami”, el a indica.
“E resultado aki a duna mi hopi confiansa pa por alcansa mi obhetivo pa e temporada aki, caba entre e 20 prome di e clasificacion mundial”, el a resalta.
Cañas ta e di 1 di e dies hungadornan cu e derrota Federer desde cu a ascende na number 1 di mundo desde 2 di february 2004, despues cu Tomas Berdych, Albert Costa, Richard Gasquet, Tim Henman, Dominik Hrbaty, Gustavo Kuerten, Andy Murray, Rafael Nadal (6 biaha), David Nalbandian y Marat Safin.







A evita polemica

Ronaldo a bisa cu su gol contra Inter ta solamente uno mas

E delantero brasileño Ronaldo Nazario de Lima, cu den su prome presencia como milanista contra su ex Inter a anota e gol cu a pone den momentania ventaha un Milan cu a perde na final toch, resto importancia na su celebracion di e gol na afirma cu ta uno mas y cu manera tur ta trece alegria.

"Mi ta felis pa anota un gol. Y basta. Ta trata di otro wega mas pa ami, di otro derbi mas. Mi a celebra e gol normalmente manera mi ta hasi cu tur e golnan cu mi a marca", Ronaldo a bisa.

Ta trata di e di cinco gol di Ronaldo den un derbi milanes, e prome como milanista, ya cu e anterior tabata como hungador di Inter den 1997-2002.

Ronaldo, cu tabata mas serio di lo habitual, despues di anota e prome gol, producto di un potente y coloca un surdo desde pafo di e area, a festeha, aparentemente den respuesta na e fluit sufri cada biaha cu toca e bala, hibando cada man na un oreja.

Y ta cu Ronaldo tabata ricibi obheto durante e wega, di e sonido di un 30.000 fluit di Inter, asina manera cu pancarta insultante.

Pancarta di asina mal gusto manera: "Bo a bay manera un conenchi y bo a bin bek como un porco", "Un hungador mediocre, un homber mal naci, Ronaldo ingrato", "Ronaldo manera Navarro (hungador di Valencia), infame", "wowo riba e rudia".

E mas suave tabata "Mihor un dia di Recoba cu 100 di Ronaldo" of "E payaso a yega".

"Mi ta tristo pa e derrota ya cu tabata tres punto importante, pero nos a haya cu un Inter cu full e temporada, a hunga bon. Mi lo bisa cu si, cu e triunfo di Inter ta mereci", Ronaldo a bisa.

E brasileño ademas, a bisa: "porta den e prome tempo nos a hunga mihor, pero den e segundo nos tabata cansa.

Pa ami tabata determinante e desgaste cu nos tabata tin den e wega europeo contra di Celtic Glasgow (diaranson)".



Horoscopo

Aries: Tin competencia na trabao, un superior ta hungando e wega di un rival dibo. Tume cu sentido di humor.

Tauro: Bo a haya un suerte di equilibrio financiero cu ta conbinibo pa bo situacion actual, pero esey no ta permitibo planea pa futuro. Pense atrobe.

Geminis: Trabao y finanzas no ta interesabo, bo ta bastante feliz bibando e awe, disfrute.

Cancer: No duna speranza si bo no sa loke bo ta busca. Tin un apertura den porta, bo ta hopi solicita.

Leo: Bo a delanta na trabao pa bo gran alivio. Por tabata pisa, pero a bale la pena.

Virgo: Bo ta habil pa resolve problemanan practico awe y mancha e trabao di reparacionnan liher. Bo no mester ayudo di ningun hende.

Libra: Un situacion profesional ta proporciona e oportunidad ideal pa pidi conseho. E por hibabo na un discusion anima.

Scorpio: Bo por soña tur loke bo kier den bo bida priva pero mihor ta mas realista den asuntonan practico.

Sagitario: Un cambio di locacion den aspectonan profesional ta signo sigur cu futuro ta briyante. E ta tuma tempo, pero ta tempo bon emplea.

Capricornio: Añadi algo di imaginacion na bo bida profesional awe. No semper bo mester viola e reglanan.

Acuario: No laga hende exigi demasiado, laganan sa cu bo kier yuda, pero sin costo pabo.

Piscis: Na ultimo minuut, un hende ta purba hincabo den un suceso of areglo. Lo bo gusta, pero no a costo dibo

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Resultado prome siman Fedeveta Balashi 40+ 2007

Diabierna ultimo riba tereno di Sportboys na Angochi e campeonato di 40+ a inicia, unda e prome 6 weganan a wordo hunga. E anja aki tin 13 equipo participandoden 40+, di cual solamente e prome ochonan lo clasifica pa hunga den e ronde diplay off, cual ta programma pa mei mei di luna di september 2007. E resultadonan die prome 6 weganan ta manera ta sigui. Phoenix a supera Sportboys 5 pa 1, Carlos Rubio 2x, Edsel Granviel, Elvis Arends y Ricardo Vos a score pa Phoenix, mientras Mariano Thiel pa Sportboys. Teachers y Jong Brazil a parti goal y punto igual, Hernando Gonzalez y Paulus Martijn a score pa nan respectivo eguipo. Bubali pa medio di golnandi Theo Ruiz, Monico Ruiz y Luis Delgado a vence Caravel 3 pa 1. Diasabra anochi atuma lugar di dos anochi di e apertura di e 40+ 2007. E prome partido a bai entre Inter y Rooi Afo, y Inter ta gana 5 pa 1, golnan marca pa Johannes Veen, Sabino Martinez y
Juri Suarez 3X y di Rooi afo no ta mentiona riba e lista. Den e di dos partido Nacional ta vence SCA di Paradera 3 pa 0, golnan anota pa Richard Henriquez, Rogier Schimmel yH. Izquierdo. E ultimo wega di e anochi deportivo Barcelona y Atletico a keda empatana 3 gol pa banda. Pa Atletico a score Willem Bant 2x y Juan Agudelo, mientras pa Barcelona Gerrit Rep 2x y Cesar Corpacho. Refereenan cu a hasi posibel cu tur wegapor a sigui tawata Erwin Helder, Lucho Zambrano, David Cruz, Ernst Mohamed yHernan Gonzalez. E siman aki solamente Gerardo Villagra (44) a ricibi corra y tin cu sinta otro siman den 35+. Nos ta pidi e refereenan ora un hungador ricibi carchi cora pa no lubida di corda pa anota esaki y firma esaki riba e formulario di wega sin falta.Diasabra awor, 17 di Maart, e campeonato di 35+ lo continua riba 2 tereno, pues riba RCA , pa 05.30 Caravel vs Inter, 7.00 nacional vs Teachers y pa 8.30 Maritimo vs Rooi Afo. Riba tereno di San Luis pa 5.30 Roma vs Phoenix, 07.00 Sportboys vs Jong Brazil ypa 08.00 SCA vs Bubali. Nos ta invita nos fanaticonan pa bin apoya nan team preferi.

Resultado di Loteria



CATOCHI PRO DEPORTE
4061-9199-8212

DIARIO
5769-6882-7658

Zodiac
2358 Sagitario

SUPER 4
4340

BIG 4
3870

LOTTO PA DEPORTE
05-24-29-10-27

Jackpot Pa E Proximo Sorteo

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Noord
Pariba di Brug: Botica San Nicolaas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Samuels
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



No tabata tin cu worry mucho

Wladimir Klitschko a logra gana Ray Austin

Wladimir Klitschko a haya su titulo pisa pa e Federacion Internacional di Boxeo diasabra anochi, na para e retador mericano Ray Austing den di segundo round.
E ucraniano a derriba Austin na 87 seconde di e round, cu dos links. E mericano por a lanta para, pero e arbitro a para e combate.
Klitschko a mehora su record na 48-3, cu 43 KO, despues di e defensa obligatorio di su campeonato, mientras cu e registro di Austin a cay na 24-4, cu cuatro empate y 16 KO.
Klitschko tabata reconoci como un di e mihornan den e categoria pisa despues di su victoria contra di e nigeriano Samuel Peter, Chris Byrd y Calvin Brock.
Ambos bringador, di dos meter di estatura, a registra e mesun peso di 112 kilo.
Apesar di e equilibro entre nan, e team di Austin tabata spera causa problema na Klitschko.
Sin embargo, esaki a mantene controla e mericano cu e robes durante e prome round y despues a mand'e den e cuerda cu dos golpi consectivo pa pone fin na combate.

E 15.000 asistente na e encuentro a apoya Klitschko desde cu a yega na e ring, pero despues a boo e bringador ora e combate a caba asina trempan.



Torneo Himno y Bandera di Hisamento di Peso

Diadomingo 18 maart 2007



Dia 18 maart 2007, esta diadomingo awor. Aruba Amateur Weightlifting Association ta preparando pa nan torneo Himno y Bandera di hisamento di peso Esaki ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y lo cuminsa pa 2:00 di merdia te cu 4:30 di atardi.
Varios di nos atletanan ta den preparacion pa cu esaki y lo wordo hisa den categoria di senior, hubenil, master y damas .
Aña pasa e torneo a wordu gana dor di e atleta John Henriquez.
Hisadornan cu nos lo wak den accion ta: den categoria di femenino nos ta hanja Valerie Figaroa, Lismari James y jullissa Canergieter.
Den categoria hubenil Roger Solognier, Angelo Geerman,Sebastian Suarez, Brian Solognier y Patrick Hoek.
Den categoria di senior nos ta hanja: Herve Ruiz, Patrick Vrolijk, Elvis Farro, Johan Farro, John Henriquez, Michael Bareño, Alexander Dick, Lyon Quevedo, Charles Kelly y Junior Faro

Den Master nos ta hanja Johnny Tromp, Edsel Vos, Remi Wever y Anthony Martinus.
Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
Entrada ta gratis pa grandi y chiquito.







Campeonato Nesbitt a start sali

Liga Carmelita Haynes a start sali

Un bunita defile di tur ekipo. Presente tawata sr. Elio Heronimo DA di Little League di Aruba, Sr. karel Williams di ASB, Sr Endy Croes di Comishon Pro Softball , sra. Idelle Orman di cuerpo di Umpires pa Little League. Mayornan a sali pa mira nan yui defile y hunga e prome wega. A entrega trofeonan di aña pasa na e ganadornan y certificado na tur manager, coach y tambe Umpires. Despues di e parti oficial a lansa e prome bala. Pitcher tawata sr. Endy Croes y bateador Sr. Lionel Richardson.
E campeonato ta dedica na Victoria Bottling Co. Sr Slagt semper a coopera cu Little League Softball y ta cooperando ainda. Tambe nos a haya sponsor di Sr. R. Croes di JR Auro center. Tur coach ta haya nan poloshirt di Liga patrosina pa JR. Sr. Perotte di Deals on Wheels cu desde su inicio ta patrocinador di Little League Softball tambe a patrosina shirts pa nos coachnan.
Sr Andres Garcia cu a pone e tereno di La Fama disponibel pa nos por hunga weganan di campeonato. Un danki na Sr. Andres Garcia.
Sr Andy Thiel umpire di nos liga cu alavez ta yuda nos prepara e terenonan di wega pa nos campeonato. . Un danki na Sr. Thiel.
Y tur esnan cu ta yuda nos directiva diariamente pa hasi e programa di Softball pa mucha muher un exito. Un gradicimente na tur nos patrocinadornan, PMC, Deals On Wheels, ECPM, Valero, y tur esnan cu ainda kier coopera cu nos liga nos MESTER di mas SPONSORS pa nos hobenan. Tambe nos ta hasi un petishon na tur esnan cu ta sinti cu nan por bira coach di nos liga. Tin hopi mucha cu kier hunga pero nos falta coachanan dedica.
Den e prome wega E ekipo campeon di Aña pasa PMC Yankees a sali riba bon pia ganando e ekipo di Tigers cu anotashon di 4-1. Melissah Daniel tawata grandi riba monticulo y na bat. E la duna solamente 2 hit y e mes a bati di honmerun pa empuha e tres caredanan cu a gana e wega. Pitcher ganador ta Melissah Daniel. Pitcher perdedor: Ruthlin Ras.
Mihor bateador pa e ekipo di PMC Lady Yankees: Iliandra Figaroa cu a bati di 1-1. Melissah Daniel a bati di 3-1 pero e hit tawata un homerun. Diaranson e weganan di Liga carmelita Haynes ta sigui riba tereno di Winston.











Comunidad

Fiesta di Holiday Inn SunSpree riba beach

Diabierna ultimo Holiday Inn SunSpree Aruba a tene su fiesta riba beach pa empleadonan di e departamento di cuminda y bebida. E fiesta a cuminsa ora solo a baha y tabata programa pa caba te ora cu solo sali. E tabata un exito total danki na e hecho cu casi tur empleado a presenta pa e fiesta, y despues na e hotel nan tabata bisa cu e fiesta di F&B tabata esun miho te awo!

Mientras cu nan no a logra sigui te ora cu solo sali, e fiesta ainda tabata fuerte pa 4'or di marduga cual ta prueba cu ora henter un departamento bini hunto, tur cos ta posibel.

Miembro di e equipo Justin Carson ta raporta cu tur hende a presenta na trabao, sin problema, e siguiente mainta, despues di a pasa un tremendo anochi. E ta splica cu e bartendernan, nan supervisornan, y e Director di Food and Beverage, Lorenzo Onichini, a organiza tur cos cu un gran entusiasmo, fiel na e hotel su lema "cooperacion y esfuerzo ta e yabinan di nos ekito."







Grupo di oracion ta invita pa

Bin topa Pader John Tino

Awe, diamars 13 di maart 2007, Aruba tin e oportunidad di cera conoci cu un personahe inspiracional y alabes cera conoci un poco mas di cerca cu su trabaonan religioso. Grupo di oracion, Cristo, Union y Paz, ta invita un y tur awe nochi pa 8'or na Club Don Bosco na Noord. Pader John Tino ta vicario parokial na *Saint Rosalia / Regina Pacis* na Brooklyn, New York di Merca. E'la atende e Seminario di *Imaculada Concepcion* na Huntington, NY, U.S.A. unda el a ricibi su Maestria den divinidad. El a ser ordena como pastor pa e Diocese di Brooklyn, NY riba 2 di *Juni, 2001*. El a studia filosofia y teologia na e Universidad Pontifical Laterano na Roma, Italia. Despues el a ricibi un Maestria den Teologia for di Universidad Franciscano, na Steubenville, Ohia, U.S.A. Father Tino ta papia Italiano y Spaño. E ta director spiritual pa *Pilgrims of Faith Marian Center (PFMC)*, cu ta organisa pelgrimahenan pa Medjugorje, Bosnia-Hercegovina, Lourdes, France, Rome y otro ciudadnan na Italia, como tambe pa paisnan santo di Israel, Jordania, y Egypto.

Awe nochi tin e oportunidad unico pa conoce e figura inspiracional aki en persona. Pader John Tino lo ta presente, cortesia di Grupo di Oracion, Cristo, Union y Paz, na Club Don Bosco na Noord pa 8'or. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti y sinti nan mes inspira pa gracia di Señor y ora hunto cu e bishitante aki pa gracia di e pobernan y esnan sin cas.

Feria patriotico: antesala di Himno y Bandera

Cu hopi ambiente, producto patriotico, espectaculo y competencia di baile

E fin di siman cu ta tras di lomba, a tuma luga e feria patriotico cu ta un antesala na caminda pa e celebracion di Himno y Bandera di e fin di siman venidero. Un programa bon paketa cu caha di orgel, gruponan di musica y baile tipico mas bandanan popular di momento, manera Oreo, Dushi Band, Grupo di Betico y Tsunami, tabata rondona pa mas di 58 tent cu tur sorto di producto patriotico, artesania, trahenan tipico, cuminda crioyo y mucho mas. E antesala aki prome cu e siman di nos fiesta nacional di himno y bandera, tambe tabata tin competencia di baile, shownan y gran diversidad di cuminda crioyo. Tabata 5 aña pasa cu a cuminsa cu e feria, treciendo hunto tur instancia cu ta ofrece producto relaciona cu celebracion di himno y bandera. E concepto a cai den bon tera y a bonda, crece bira un atraccion riba su mes. Evidente tabata e fin di siman ultimo unda e feria tabata tremendamente bon bishita y a trece un ambiente festivo fenomenal. Varios celebridad y personahenan conoci a bishita Aruba entertainment center riba e tres dianan cu esaki tabata habri pa publico. Parlamentarionan manera Zulay van Poppel Marques, Junior Arends, Daniel Leo, y Marlon Werleman, por a ser mira entre e tantisimo bishitantenan.

Feria Patriotico a ser institui pa yuda stimula mas ainda e sentimento di patriotismo dor di trece hunto na un solo lugar tur hende cu ta produci y ta busca producto relaciona cu himno y bandera. Diasabra awor 17 di maart lo tin e siguiente evento cultural riba Plaza Betico Croes, sigui pa dia 18 di maart cu e acto protocolar y demas eventonan rond nos isla.





No perd'e, na Marriott

FOH ta bai tene un mega bingo

Friends of the Handicapped (FOH), un organizacion di turista boluntario cu ta pasando nan winter riba nos isla hospedando na Casa Del Mar, Aruba Beach Club, Costa Linda y Playa Linda, ta bai tene un bingo special pa recauda fondo na Marriott Resort Grand Ballroom diahuebs, 15 di maart, cuminsando pa 8'or di anochi. Tur ganashi di e evento lo worde usa na bienestar di esnan mentalmente y fisicamente incapacita na Aruba.

Carchinan ta solamente Afls 20/US$12 y nan lo ta obtenibel na porta of dor di yama Presidente Art Stark na celular 567 4102. Lo hunga 10 wega cu Afls 8,650 na premio.

Un carchi yen ta duna Afls 5,000. No perde e oportunidad aki pa gana y contribui na e comunidad di nos isla.

FOH a caba di entrega mas di Afls 100.000 na 15 instancia caritativo cu ta sostene e comunidad incapacita di Aruba.



Feria di Salud y Koffiemorgen di Fundadon CVA y Xavier University

Fundacion CVA Aruba a uni forsa cu Xavier University pa tene un actividad pa recauda fondo pa traha na bienestar di pacientnan cu a yega di sufri un stroke y pa comunidad en general.

E actividad ta tuma luga dia 18 di Mart proximo na Xavier University na Paardenbaaistraat 12. Ta trata di un koffiemorgen combina cu un feria di salud. For di 9 or di mainta bishitantenan di e koffiemorgen y feria di salud por laga chek nan preshon, sucu den sanger, bista, cholesterol y nan bodymass index. Tin alrededor di 100 studiante di e skol di medicina Xavier University para cla pa yuda tur esnan cu acudi pa chek nan salud.

Den e kofflemorgen tin diferente sorto di bolo, kuki, pastechi, frekedel, kofi, te y hopi mas. Pa e muchanan tin un Dino-Jump.



E actividad aki ta pa recauda fondo pa Fundacion CVA Aruba sigui Cu su campaña pa concientisa comunidad nba e enfermedad stroke, kico ta causa stroke, con por preveni stroke, con reconoce e señalnan di stroke y con actua ora un persona den bo vecindario haña stroke.

E informacionnan aki ta di vital importancia si tuma na cuenta cu awendia den nos comunidad cada bes mas hende ta haña stroke. Tambe dokternan a constata cu e hendenan cu ta sufri un stroke cada bes ta mas hoben. P'e motibonan aki e.o. fundacion CVA Aruba ta traha pa trece mas y miho informacion riba mercado na nos propio idioma. Di e manera aki e mensahe ta yega serca tur hende di kico ta stroke y con nos por preveni stroke.

Fundacion CVA Aruba a lanta na Februari di 2005 y durante di aña pasa a pasa den tur e distritonan aki na Aruba dunando charla den Centronan di Barrio tocante stroke. E orador den e ocasionnan ei tabata dr. HaIme Falconi, kende ta coopera gratuitamente cu e fundacion. E meta principal di e fundacion ta pa suministra informacion na comunidad pa preveni stroke y asisti esnan cu a sufri un stroke y na famianan o esnan cu ta cuida nan.

Tur esnan cu ta traha den e fundacion ta voluntario. Pesei e fundacion ta masha agradecido cu Xavier University ta pone su studiantenan disponibel pa traha den e feria di salud combina cu e kofflemorgen Diadomingo awor di 9 or di mainta pa 2 or di merdia.

Tur hende ta bonbini den e Feria di Salud y Koffiemorgen dia 18 di Mart na Xavier University na Paardenbaaistraat 12 (dilanti oficina di Ontvanger na Playa).

Celebracion di Siman Mundial di Rotaract

Dia 13 di Maart ta inicio di e siman Mundial di Rotaract. Ariba e dia aki ariba nivel mundial e inicio di e prome Club Rotaract na mundo ta ser conmemora, esta Rotaract Club North Carolina cual a ser funda dia 13 di Maart 1968. Celebrando e inicio di e prome Club Rotaract na mundo ta representa tambe simbolicamente e celebracion di e trabounan cu tur e clubnan Rotaract ta hasi na nivel mundial na bienestar di comunidadnan local y internacional.

Rotaract ta un programa di Rotary International pa hobennan entre 18 y 30 anja di edad cu tin como meta pa promove liderazco, responsabilidad civil y tambe ta encurasha standardnan halto di etica.

E programa aki tin entre su actividadnan esnan pa fomento y desarrollo profesional, servicio internacional, servicio den e club y servicio na comunidad. Awendia tin mas di 7.088 club parti den mas cu 150 pais contando cu un miembresia di alrededor di 171.000 miembronan.

Na Aruba, Rotaract Club of Aruba, a ser funda dia 1 di December 1990. Durante e 16 añanan cu Rotaract Club of Aruba ta activo den comunidad diferente tabata e proyectonan y actividadnan cu a ser organisa na bienestar di comunidad di Aruba. Un di e proyectonan di Rotaract cu mas ta resalta durante e añanan ta e projecto di 'Back To School' cu ta wordo organisa desde inicionan di e club aki den luna di juli.

E projecto ta ensera un buitendag yena cu actividadnan deportivo, educacional y recreativo cu un cantidad grandi di muchanan di diferente scolnan basico.

Na final di e dia e muchanan ta haya un tas di school cu tur e accesorionan di school neceario como regalo pa cuminsa e aña escolar nobo riba un bon pia. Otro projectonan cu Rotaract a hasi durante varios anja na bienestar di e comunidad Arubano ta 'Duna un Man na bo Ruman' cual ta e proyecto di basketnan di pasco pa famianan den nos comunidad. Asina tin diferente obranan pa nos comunidad y actividadnan cu ta ser organisa of apoya dor di e organización aki.

E miembronan no solamente ta hanja e oportunidad di sirbi nan comunidad na un manera special pero tambe e oportunidad di desarolla nan conocimiento, cualidadnan personal y cualidadnan profesional ariba diferente area. Banda di e aspectonan ya menciona tambe Rotaract Club of Aruba ta brinda e oportunidad na su miembronan pa hasi viahe pa diferente paisnan rond di mundo pa asina estrecha e lazonan entre e diferente clubnan Rotaract.

ambe Rotaract ta organisa lecturanan pa su miembronan ariba diferente topiconan di importancia den nos comunidad. Asina desarollando e conocimento di su miembronan y na mes momento creando e lidernan di futuro.

Awe ariba e dia special aki Rotaract Club of Aruba kier a gradici un y tur cu di un of otro manera a contribui na e trabounan realisa durante su 16 añanan di existencia. Comunidad en general ta keda invita pa bishita e website di Rotaract Club of Aruba, www.rotaractclubaruba.org pa mira y conoce mas di e actividadnan di Rotaract. Esnan cu tin un tiki mas interes pa conoce e organizacion aki y con pa bira miembro por manda un e-mail na rotaract_aruba@hotmail.com of yama na 567-1773.

Analisis Internacional

E "Hood Robin" di petroleo





Nos tur sa cu den politica tur cos ta posibel; sinembargo tin algun cos cu no ta stop di sorpresa nos. Por ehempel: Ken por a imagina cu e dia ta yega cu un miembro di famia Kennedy – un di e famianan mas poderoso di Merca – lo haci un campaña electoral paga pa petroleo di e venezolanonan? Ken por a yega na pensa cu un presidente venezolano – pa gana popularidad na Merca – lo regala petroleo na famianan cu un entrada cu ta generalmente mucho mas halto cu esun di e venezolanonan? Mi no ta kere cu hopi lo tabata sa, pero esey ta exactamente loque ta pasando na e momentonan aki mediante un acuerdo firma cu un di e estadonan mas rico di Merca.

E personahenan ta Joseph (Joe) Kennedy II y Hugo Chavez. E programa ta encera cu e empresa Citgo, maneha pa e Presidente di Venezuela, ta bende e petroleo venezolano cu un 40 porciento di descuento na e compania Citizens Energy Corporation, maneha pa Joseph Kennedy II, cu por cierto tin un sueldo di 400,000 dollar pa aña. Kennedy (ex miembro di congreso mericano y cu aspiracion pa presidencia) ta garantisa e venezolanonan cu e descuento ey e lo pasa pa 400,000 hogar na mas di 16 estado di Merca.

Pregunta ta si algun dia e cuentanan exacto di e transaccion aki lo worde divulga. Pero mientras tanto tin varios pregunta cu por ser haci mesora.

Na prome luga: Pakico e estado di Massachusetts? E ta e di tres estado mas rico di Merca cu un ingreso per capita di 45,000 dollar, mientras cu na Venezuela cu hopi dolor nan ta yega na un entrada di 6,000 dollar per capita. Peor ainda: Pakico Merca?

Si Gobierno venezolano ta pretende di hustifica e proyecto alegando cu tambe e estadonan cu menos recurso lo beneficia, ta bon pa sa cu na estado di Louisiana – esun mas pober di Merca –e entrada per capita ta 4 vez mas halto cu esun di e venezolanonan.

Si otro banda ta trata di hustifica e programa bisando cu e ta unicamente dirihi na e famianan mas pober, ta bon pa sa cu, di acuerdo cu Censo di Merca, e linea di pobreza pa un famia di 5 persona na Merca ta poni na 25,000 dollar pa hogar pa aña 2006. Esaki – segun cambio oficial – ta mas o menos 100 miyon di Bolivar. Ta cua venezalano "pober" tin un entrada asina? Por favor!

Laga nos ta cla, e presidente di Venezuela, cu e programa aki y otronan, ta parce di ta e Hood Robin di petroleo cu, contrario na e personahe di historia, ta kita di e pobernan pa duna e riconan. E ta horta e venezolanonan pa duna petroleo na e votadornan rico di Kenndy, cu ta haciendo un campaña habri cu petroleo venezolano.

Por cierto, na varios television local den estado di Massachusetts (hogar di famia Kennedy) tin un propaganda cu ta bai mas o menos asina:

Un mama y un yiu ta den un apartamento y e temperatura ta di 16 grado. E yiu ta bisa e mama: "Mami, mi tin friu" y e mama ta responde: "Mi no por paga pa e heater". Imediatamente Joseph Kennedy ta aparece y ta bisa:

"Ami ta Jospeh Kennedy, y pronto lo boso haya ayudo; petroleo pa boso heater na 40% di descuento; danki na nos amigonan na Venezuela.

Yama 1-877-JOE-4-OIL". E venezolanonan ta paga pa e propaganda aki.

Esunnan cu ta desea di comproba e veracidad di loque ta worde bisa aki, por yama e number ey.

Israel ta yama embahador bek

E'la worde haya burachi, mara y sunu

Israel a yama su embahador na El Salvador bek, despues cu esaki a worde haya sunu, mara y burachi, un vocero di gobierno israeli a laga sa ayera.
E diplomatico veterano, Tsuriel Raphael, a worde removi di su encargo y Ministerio di Asuntonan Externo di Israel ta buscando un reemplazante, segun vocero di e ministerio, Zehavit Ben-Hillel.
Dos siman pasa polis di El Salvador a haya Raphael den cura di su residencia; mara, cu un bala den su bosa, y burachi, segun prensa israeli. E tabata tin atributonan sexual bisti. Despues cu nan a los e, e'la bisa polis cu e ta Embahador di Israel, segun prensa. Ben-Hillel a bisa cu e raportahe ta corecto y cu Raphael a worde yama bek, aunque e no a viola ningun ley. "Nos ta papiando di comportacion cu no ta na su luga pa un diplomatico", e'la bisa. E embahador no a entrega ningun keho di e incidente, e'la agrega. Raphael a sirbi na El Salvador pa seis luna como Embahador y pa basta aña na otro misionnan rond mundo, segun Ben-Hillel.
E sucedido bergonzo tabata uno di varios cu a envolvi diplomaticonan israeli den ultimo añanan. Na 2000, e embahador israeli na Francia a muri di un paro cardiaco na un hotel na Paris bao circumstancianan cu Ministerio di Relacion Externo a nenga di publica. Prensa a raporta cu e tabata cu un muher cu no tabata su casa.
Aña pasa, Israel a reemplaza su embahador na Australia, Naftali Tamir, despues cu esaki a bisa cu Israel y Australia ta "mescos cu ruman muher" pasobra tur dos ta na Asia y nan hendenan no tin e caracteristicanan asiatico di "cuero hel y wowo chiquito"
Na 2005, Israel a cancela nominacion di un diplomatico na Australia despues cu a descrubri cu e ultimo aki a publica potret di muhernan brasilero sunu riba internet, durante un mision na Brazil.



Tata ta tira su mes y dos yiu bao trein

Un tata, prome a mata su suegra na Haarlem, Hulanda, y despues a bula bao trein cu su yiunan. Testigonan a mira con e homber di 32 aña a tira su mes y su dos yiunan di 4 y 6 aña – cu tabata resisti – dilanti un trein.
E drama di suicidio aki a tuma luga na e cruzada di trein Liedeweg na Haarlemmerkade, entre Spaarwoude y Halfweg. Un cantidad di pashero den e trein tabata testigo. E trein, cu pasaheronan den shok, despues a sigui pa Amsterdam-Sloterdijk.
Mas o menos 1'or di merdia e homber a yega na e cas den Kritzingerstraat na Haarlem, caminda su suegra tabata mira pa e muchanan.
Bisiñanan a reacciona den shok riba e drama. Segun rumornan den e bario ya pa algun siman tin problema den e famia. E homber lo mester a bai fo'i cas. Bisiñanan a bisa cu ya for di diabierna e homber a menasa cu e lo bula cu su dos yiunan (homber) dilanti trein, si e no por mira nan mas.
Dialuna merdia e'la bin busca su yiunan na e cas. Su suegra no kier a laga e muchanan bai cune, segun declaracion di bisiñanan.
E ora e'la hinka e suegra mata cu cuchiu. E mama di e dos muchanan di 4 y 6 aña no tabata na cas.
Un mucha homber di 11 aña cu ta biba den e bario, a bisa cu su mama a mira con e homber a bula bao di e trein. E'la mira esaki for di un restaurant camnda e ta traha, net dilanti e cruzada di trein.
E homber a sali for di su auto cu e muchanan bao di cada braza, segun e storia.
Bisiñanan den Kritzingerstraat ta bisa cu nan no, of apenas, conoce e homber. Segun un bisiña, cu a yega di mira e muchanan hunga riba caya, e drama a sosode entre 2'or y 2'or y mei di merdia. Otro bisiñanan a bisa di a tende grito. E mama di e muchanan a haya refugio na warda di polis. Polis a sera e caya parcialmente cu sinta. Invetsigacion ta tumando luga den cas di e suegra.





Bouterse ta menasa Hueznan

Eex lider di ehercito surinam, Desi Bouterse, ta menasa e Hueznan cu ta sigui cu e oroceso contra dje, cu e lo sera nan. Bouterse tabata lider di ehercito tempo cu – na 1982 – oponentenan di su regimen militar a worde asesina. Pa esey e metser worde enhuicia pronto.
Ayera Bouterse a presenta su disculpa pa e matansa, pero na mes momento e'la menasa Husticia. Durante un reunion cu hobennan Bouterse a boga pa amnestia pa e asesinonan. "Laga nos aserca e caso aki honestamente: dicon un homber cu tin decenas di morto riba su consenshi sí por haya amnestia?". E ex-lider di ehercito ta referi aki na e ex-lider di Jungle Comando, Ronnie Brunswijk, y e guera civil cu a tuma luga na 1986 entre e ehercito nacional di Surinam y Jungle Comando. Segun Bouterse no tin ningun motibo pa culp'e di e matansa di december. E'la admiti si, manera cu ya e'la haci algun aña pasa, cu e ta politicamente responsabel pa e asesinato di 15 di su opositornan, "un pagina scur den historia di Surinam".
Segun Bouterse a pagina aki mester worde bira na un manera madura, den cual henter e poblacion di Surinam mester ta envolvi. "Esey no ta custumber di Suriname. Nunca mas por pasa cu yiunan di Surinam ta perde nan bida di e manera aki. Mi ta presenta mi disculpa na tur familiar".
E proceso penal di e "matansa di december" mester cuminsa den e proximo simannan. Bouterse, cu ta e sospechoso mayor, a bisa dialuna cu nunca e lo aparece den e bunker caminda e huico ta tuma luga. "Miho nan tene cuidao pa mi no sera nan eyden"





E musico dominicano, El profesor del Merenque Juan Luis Guerra a haya galardon special di e anochi di Premio Lo Nuestro, e condecoracion tabata titula "Premio a la Excelencia pa su trayectoria musical y exitoso cu e tin banda di su artistanan di 4:40…

Pabien Romelia

Awe 13 de Maart ta cumple un aña mas di bida Miss Beach Telearuba Srta. **Romelia Lampe.** Pabien ta bin de su famia, mama,tata,rumanaa, y di su casa. Tanbe ta haja pabien di coleganan di trabou. Na telearuba y ta spera e bolo.



Cyndi Lauper ta encabeza gira pro-gay

Pa algun di nos e clasico di Cyndi Lauper "True Colors" ta un tema mas di amor. Pa otronan e cantante a discubri via e cartanan cu e ta haya di su fanaticada cu "e berdadero colornan a sali pa luci" manera ta sali den e letranan di e tema cu igualmente tin un nificacion masha profundo. "Masha hopi hende a bisa ora cu na 1986 tabata adolescente y nan tabata saliendo di e closet" asina Cyndi Lauper a bisa. Porcierto pa hopi aña e ta defendido e derechonan di e homosexualnan."Na tabata wordo repudia pa nan familia, amigo y coleganan di trabao... y cu nan tabata completamente nan so or ate ora nan a scucha 'True Colors' y esey a duna nan speranza".Asina ta cu digno pa Lauper di 53 aña encabeza un gira nobo yama "True Colors" pa promove e causa den 15 ciudad na Merca mes. Esaki lo star dia 8 Juni na Las Vegas y lo finaliza dia 30 di e mesun luna na Los Angeles. E tour lo inclui e presentacion di Deborah Harry, Erasure y e comediante Margaret Cho."E gira aki lo ta basicamente cinco ora di algun di mi bandanan favorito y ami. Margaret Cho lo haci tur hende hari mientras cu nos ta concientiza e publico" asina Cyndi Lauper a duna di conoce. "Mi ta kere cu tin hende no sa kico ta pasando y esey ta tur".Ademas di Cyndi Lauper y Harry, e espectaculo lo conta cu e participacion di invitadonan manera Rufus Wainwright den varios di su temanan. "Cada biaha cu mi papia cu un banda nan ta responde 'Mi kier ta ey den!'... segun Cyndi Lauper a duna di conoce.E conciertonan aki ta patrosina p'e canal di MTV Networks dirigi n'e publico homosexual, e tour lo proporciona informacion n'e publico manera entre otro un armband color biña cu e slogan "Erase Hate" di e organizacion Matthew Shepard, cu ta un hoben gay cu a wordo asesina den un aparente crimen di odio. Un dollar di cada entrada bendi lo bai n'e Campaña p'e Derechonan Humano cu ta promove igualdad di derechonan pa gay, lesbiana, bisexual y personas transgenero.Cyndi Lauper ta kere cu ma mericano lo uni nan mes n'e causa aki si nan sa mas di e discriminacion cu e homosexualnan ta enfrenta tur dia.



"Bo no port a mal trata pa su orientacion sexual. Ban mira nos no ta biba den un dictadura. Ta supone cu esaki ta Merca, cas di libertad y valentia. E no por ta liber pa algun y para otro no"…asina Cyndi a duna di conoce.E gira lo inclui escenarionan na Salt Lake City, Denver, Chicago, Atlantic City, New Jersey, Boston, Washington, New York, Toronto, Atlanta, Dallas, Houston, San Diego y San Francisco.



